



Vie au Grand Air

SPORTS SAINT-MAURIENS

PRIX : 1 FRANC 51^e ANNEE - 9^e série - MENSUEL - Abonnement, 1 an : 10 F

Equipe basket 1 B



Demi-finaliste des Jeux du Val de Marne

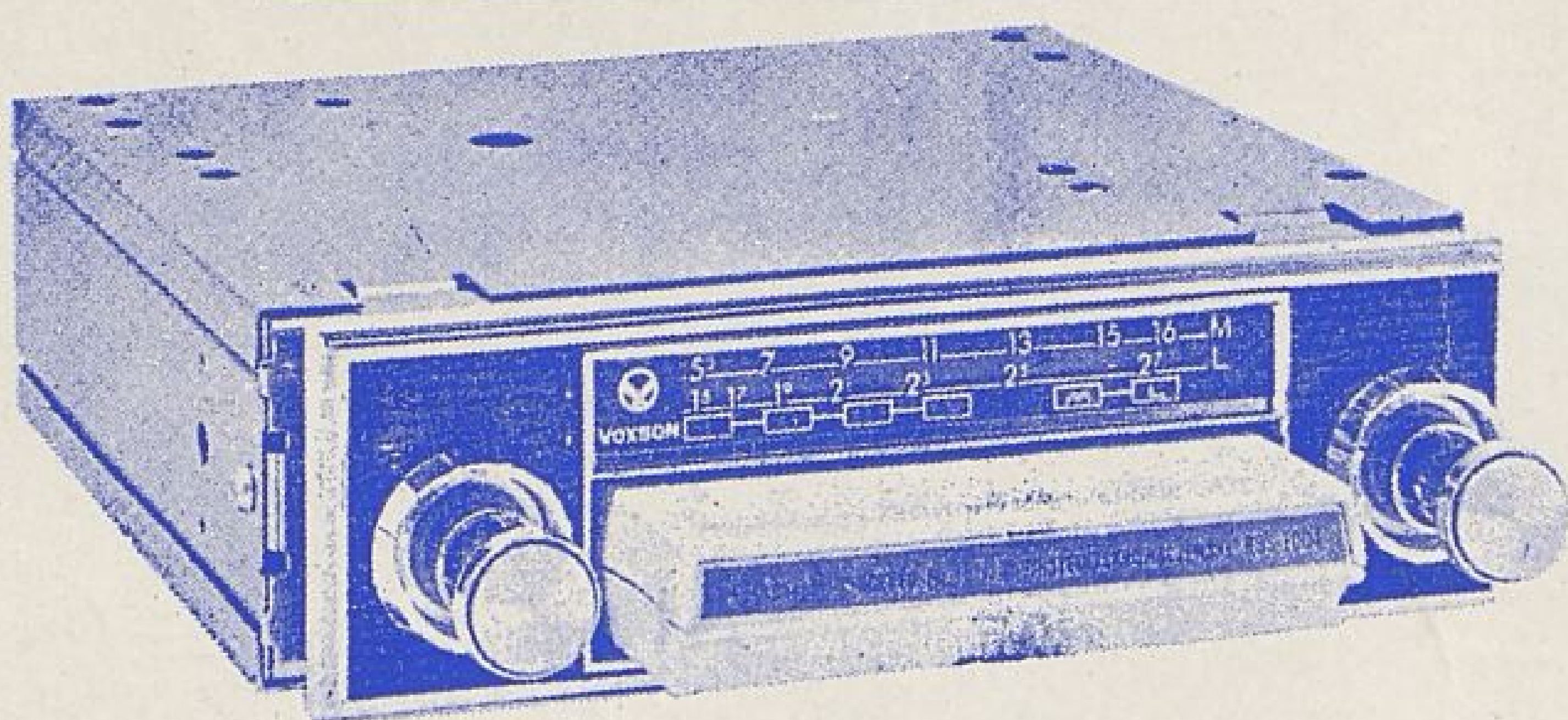
DEPUIS 1919 AU SERVICE DE LA JEUNESSE

Août - Septembre 1970



Remise spéciale sur présentation de cette publicité

VENTE • POSE • SERVICE APRÈS-VENTE
CREDIT CETELEM



**PHILIPS
VOXSON
AUTOVOX**

BLAUPUNKT
GRUNDIG

STATION AUTO-RADIO N°1

VAL DE MARNE

**58, BD. GAMBETTA
94 - SAINT-MAUR**



883-96-05



51^e ANNÉE
AOUT-SEPT. 1970

Prix : 1 franc
Abonnement, 1 an : 10 francs
C. C. P. 552-70 PARIS

Bulletin officiel

des Sociétés Sportives de Saint-Maur

PERMANENCE

16, rue de la Liberté
94 - SAINT-MAUR
Téléphone : 883-44-24

Président d'honneur :
M. Émile CHAMPROUX

Président :
M. Roger RENTLER

LA V. G. A. FONDÉE EN 1919

a été présidée
depuis sa formation,
successivement par :

MM. BOUQUAIN,
SOUCHER,
ROLAND,
WAYMEL,
NAUTRE,
DE FOMBELLE Père,
HUARD,
CHAMPROUX,
HOUEL,
BOIGEAUD,
GAPILLOUT.

EDITORIAL

MORDRE

Bénéficiant comme la plupart d'entre vous de quelques semaines de vacances, j'ai pu, entre autres avantages, suivre sans être interrompu et l'esprit libre quelques retransmissions d'événements sportifs auxquels la France se trouvait confrontée.

J'ai été particulièrement « accroché » par le comportement de l'équipe de France d'athlétisme sélectionnée à Zurich pour une demi-finale de la Coupe d'Europe.

Notre équipe termine en tête devant l'U.R.S.S. à égalité de points, mais avec un plus grand nombre de victoires.

Ce résultat est merveilleux mais ce qui m'a surtout frappé c'est le comportement de la plupart de nos représentants dans chacune des épreuves. Nous avons trop souvent déploré que dans les grandes circonstances nos champions se montrent inférieurs à ce que l'on attendait d'eux pour ne pas enregistrer avec satisfaction les progrès réalisés par la jeune vague actuelle. Quel engagement ! Quelle fougue !

Incontestablement il y a quelque chose de changé par rapport au passé. Plus la lutte est difficile, plus nos athlètes se surpassent.

Comme le disait récemment Marcel Hansenne dans les colonnes de « L'Equipe », il ne fait aucun doute à ce propos que le match France - Etats-Unis aura joué un rôle important dans cette mutation psychique. Nos athlètes ont eu la révélation à Colombes que les Américains étaient avant tout des hommes, plutôt que des dieux et que, par conséquent, tout en étant supérieurs ils n'étaient pas inaccessibles. Cette rencontre (dont nous avait entretenu Robert Bobin, directeur de l'athlétisme national lors de notre nocturne de juin) qui avait eu tant de détracteurs, effrayés par une audace qu'ils jugeaient excessive a agi en fait comme un détonateur. Elle a libéré les énergies au lieu de les étouffer.

Au niveau plus modeste qui est le nôtre, j'en appelle à tous ceux qui en équipe portent les couleurs bleu et or de notre club pour qu'ils s'inspirent de cette équipe. Ne mésestimez jamais l'adversaire (entraînez-vous organisez-vous en conséquence), mais plus grave encore ne pensez jamais que l'adversaire est invincible. Abordez tous vos matches avec calme, mais le coup d'envoi donné, libérez toute vos forces pour « dévorer » l'adversaire (sans pour autant ignorer « fair play » et règlements).

Je préfère quant à moi un équipier moyen qui s'emploie totalement et quitte le terrain épuisé, qu'un talent certain, insuffisamment employé. Rien de plus triste qu'un match perdu, alors que les maillots sont restés secs.

Mais puisque les trois coups ont retenti et que le rideau se lève sur la saison hivernale, place aux compétitions.

Roger RENTLER.

AU REVOIR VACANCES...

BONJOUR RETOUR

Passant un soir au stade Chéron, c'était le 26 ou 27 août, j'ai été frappé par la splendeur de la pelouse, verte, fournie, qui doit elle aussi « penser »... adieu vacances, voilà le retour.

J'ai fait un tour de « propriétaire », les arbres sont beaux, les tennis prêts, leur couleur sombre donne à l'ensemble de cette palette magnifique que représente notre stade, une profondeur du plus bel effet. Evidemment les tribunes sont vieilles, mais elle sont toujours là.

Sur cette pelouse évoluaient déjà des jeunes, qui avaient ramené eux aussi, un ton de brun qui leur seyait à merveille et faisait ressortir le jaune de notre maillot. Pour la première fois j'ai pu constater, que le maillot jaune cerclé de bleu était majoritaire et que l'on savait que les athlètes de la V.G.A. venaient déjà s'entraîner.

C'était la forme renaissante, départ de 100 mètres, tours de piste avec l'allure souple, enfin l'élément humain est bon. Tout le monde paraissait heureux de retrouver « son stade », « sa pelouse », « son terrain », « ses courts » et « ses salles » ; c'est parfaitement encourageant.

En relisant le dernier éditorial de mon ami Rentler, j'étais déjà tenté de lui donner une réponse : les sociétaires sont heureux et je pense que sur ce point, nous devons être satisfaits.

Il reste pourtant toujours à créer la notion « club ». Je sais, des efforts sont faits dans ce sens, et les résultats ne vont pas tarder à se faire sentir. Mais il faut intensifier cette interprétation, il faut se voir plus souvent entre section, il faut s'aider et aimer ce que l'on fait ou que l'on veut faire. Je suis certain que la commission « sportive et jeunesse » sera une réussite, à condition qu'elle se déroule dans un esprit d'entente et de camaraderie, sans amertume.

Si un problème important ne trouve pas de solution, venez nous voir, que nous en discutons. Tous les administrateurs sont à votre disposition pour essayer de résoudre des faits difficiles, et il y en a.

Ce que je vous demande surtout, c'est, lorsque l'on vous demande de faire quelque chose, de fournir un effort, de renseigner le comité directeur, de participer à la vie de votre club, ne pas rester indifférent en pensant un peu vite, j'en suis sûr : « je suis là pour faire du sport, le reste sans intérêt ».

Non, ce n'est pas cela être membre d'un club.

Alors bon retour, faites mieux que l'an passé, aidez-vous aidez-nous et vous verrez que cela sera formidable.

JEAN GILLE.

Département Radio et Télévision

BOBINAGES H.F. - F.I.
CADRES ANTIPARASITES
CONTACTEURS A TOUCHES
CONDENSATEURS MICA
CIRCUITS IMPRIMÉS



SIÈGE SOCIAL ET USINES :
9 à 11 bis, PASSAGE DARTOIS-BIDOT
SAINT-MAUR (Seine)

◆
TÉL. : 883-05-33 et 34

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du Comité Directeur du 4 Juillet 1970

de la réunion du Comité Directeur
tenue le 4 juillet 1970
sous la présidence de M. RENTLER

Etaient présents :

Mlle Deflorenne; MM. Renthler,
Gay, Lesage, Ehr, Gapillout, Kauf-
man, Souletis, Rouchon, Collardey,
Jupin, Condamy, Fayon, Pressé.

Etaient excusés :

Mme Houel; MM. Gille, Freud-
berg, Houel, Davoine, Marcastel,
Méchineau.

M. Renthler ouvre la séance à
16 heures.

Le procès-verbal de la réunion du
13 juin 1970 est adopté à l'unanimité.

LECTURE DE LA CORRESPONDANCE :

- Carte de Mlle Delorenne.
- Carte de M. et Mme Gérard
Jupin, remerciant pour les cadeaux
offerts à l'occasion de leur mariage.
- Remerciements du fils de
M. Gapillout aux témoignages de
sympathie adressés pour son ma-
riage.
- Lettre de la Mairie au sujet de
la quête pour les œuvres de Lattre
de Tassigny (remise à M. Jupin).

M. Renthler donne lecture de la
circulaire adressée aux sections pour

demander d'envoyer les dépenses
arrêtées au 36 juin, avant le 10 juil-
let. Le secrétariat administratif con-
tactera les sections retardataires.

ORDRE DU JOUR

DECLARATION DES EDUCATEURS :

M. Renthler fait un exposé et donne
le compte rendu de l'entretien de
M. Gille avec M. Trimole concernant
la déclaration à faire à la Préfec-
ture du Val-de-Marne quant aux
éducateurs de notre club.

Une note sera envoyée aux prési-
dents de section dans ce sens.

PROJET DE CONSTITUTION DE LA COMMISSION SPORTIVE :

M. Renthler demande au Comité
Directeur d'étudier le projet qui lui
est soumis.

Le Comité Directeur analyse ce
projet.

Au paragraphe 1, M. Ehr propose
d'ajouter que le nom du délégué de
chaque section représentée soit com-
munié au Comité Directeur.

M. Lesage demande si un éduca-
teur appointé peut faire partie de
cette commission.

Réponse : Non.

A paragraphe 4 M. Ehr souhaite-
rait que le président soit désigné
par le Comité Directeur.

M. Renthler et le Comité Directeur
sont hostiles et souhaitent que le

président de cette Commission soit
désigné par ses membres.

M. Jupin demande si un membre
du Comité Directeur pourrait assis-
ter en tant qu'observateur aux tra-
vaux de cette Commission. M. Ren-
tler et la majorité du Comité Direc-
teur sont opposés à cette proposi-
tion. Il est décidé après accord
unanime du Comité Directeur de
mettre cette Commission sur pied
dès septembre.

SALLES ET TERRAINS :

Intervention de M. Souletis en
l'absence de M. Marcastel. En ce qui
concerne les salles, le problème est
résolu à part une mise au point de
répartition entre la section volley
et la section hand-ball.

Terrains :

Voir avec les services municipaux
le problème d'ensemencement des
gazons. (Lettre dans ce sens est
adressée par le secrétariat à la
Mairie.)

M. Rouchon intervient au sujet de
la protection du stade Marin.
M. Renthler examinera le problème
avec les services municipaux.

Utilisation des terrains

par les établissements scolaires :

M. Lesage pense que les princi-
pales activités de l'E.P.I.S. pour-
raient être reportées du dimanche
matin au samedi après-midi du fait
des nouveaux horaires scolaires. Une
certaine activité pourrait cependant
être maintenue le dimanche matin.



TOUTES LES IMPRESSIONS POUR LA PUBLICITÉ,
LE COMMERCE, L'INDUSTRIE, LES ADMINISTRATIONS

imprimerie durand

S. A. R. L.

27, AVENUE DE L'ALMA
LA VARENNE - SAINT-MAUR

A VOTRE SERVICE :

883-16-64

Mlle Deflorenne demande à quelle date on pourra disposer des nouvelles installations du Centre sportif. M. Souletis s'informerait.

M. Fayon demande des précisions sur l'installation de la nouvelle salle de judo du stade Marin. M. Rentler interviendra auprès de M. Gorin.

COMMISSION D'ENTRAIDE :

M. Jupin fait un exposé sur le rôle de cette commission et rappelle les noms des membres déjà connus et faisant partie de cette commission : MM. Gay, Méchineau, Pressé, Bacon (Athlétisme), Charles (Rugby).

M. Rentler suggère qu'il serait bon de mettre au budget une certaine somme destinée à venir en aide à certains sociétaires dans des cas particuliers (aide en cas d'accidents non couverts par assurances, notamment).

Examen serait fait lors du prochain budget.

BAL 1971 :

M. Rentler fait un exposé et souhaite que l'on agisse dès maintenant pour l'organisation du bal 1971.

M. Lesage a déjà pris contact avec la Mairie. La seule date possible est le 27 mars 1971. Cette date paraît convenir. Accord du Comité Directeur à l'unanimité. M. Lesage donne le compte rendu financier du bal 1970.

La Commission du bal devra se réunir très rapidement pour mettre au point son organisation dès septembre.

QUESTIONS DIVERSES :

Joueurs du hand-ball accidentés :

Le dossier de M. Borloz a été réglé par notre assureur. Trois autres dossiers sont en instance.

Compte rendu de M. Souletis sur l'attribution du challenge Menut :

Ce challenge a été gagné par l'équipe junior A.

Correspondance avec la municipalité :

M. Rentler rappelle que toute correspondance adressée à la Mairie

doit passer par le secrétariat général. Une lettre de rappel sera adressée à tous les présidents de sections. **CENTRE MEDICO SPORTIF :**

M. Rentler donne lecture de l'état numérique des membres visités par section : 2.228 visites - Coût 8.302 F.

HALTEROPHILIE :

Lettre du journal « l'Equipe » décernant le Kriter d'honneur et félicitations à M. Pierre Gourrier pour les résultats obtenus aux récents championnats d'Europe d'haltérophilie qui s'est déroulé à Zombathely (Hongrie). Cette lettre de « l'Equipe » a été remise à M. Collardey.

Une lettre de félicitations sera adressée à M. Gourrier au nom du Comité Directeur.

TENNIS :

M. Rentler donne lecture de la répartition des horaires pour les nouveaux courts de tennis du Centre sportif.

M. Jupin demande si des cartes de membre du Comité Directeur pourraient être délivrées. M. Eher

est d'accord. Ces cartes seront commandées à l'imprimerie Durand.

M. Gay remercie les présidents et les membres des sections pour leur participation à la coupe de volley inter-section « Coupe Jacqueline Cay ». Cette année le succès a été grandissant, le tournoi s'était disputé sur 7 terrains.

M. Gapillout remercie également tous les membres pour la sympathie qu'ils lui ont témoignée à l'occasion du mariage de son fils.

M. Lesage rappelle que la validité des certificats médicaux est de trois mois.

M. Rouchon annonce que le 13 septembre au stade Chéron auront lieu la coupe interville et la journée du football. Invitation à y venir nombreux.

M. Rentler souhaite de bonnes vacances aux membres du Comité Directeur.

La date du prochain Comité Directeur est fixé au 12 septembre 1970 à 16 heures.

Rien n'étant plus à l'ordre du jour, la séance est levée à 17 h 50.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

GRAVILLON/SABLES
CAILLOUX
CIMENT/CHAUX
PLATRE

BRIQUES CREUSES
TOUS FORMATS
PLANCHERS
PRÉCONTRAINTS

HOUDIS / POTERIES /
TUYAUX FONTE ET
ACCESSOIRES /
TUYAUX GRES ET
ACCESSOIRES / CARRELAGES
FAIENCE SANITAIRE /
POLYSTYRENE EXPANSÉ /

EVERITE / ISOLANTS / SPECTROL /
ONDUCLAIR SAINT-GOBAIN /
PLANCHER P.P.B. /
CHASSIS WESER / GRESOTEX /
MURBICOLOR / CREPINES /
COUPOLES ESSER-LUX
EN VERRE ACRYLIQUE /

Bignand et cie

7, AV. DU BAC / LA VARENNE-ST-HILAIRE / SEINE TÉL. : 883-49-19



Fondée en 1910

Société anonyme au capital de 1.044.810 F

3, RUE ANDRÉ-BOLLIER

94 - SAINT-MAUR - Val-de-Marne

Téléphone : 883-87-55 - Lignes groupées

travaux publics et particuliers

PAVAGE - TERRASSEMENT
CANALISATIONS - VIABILITE
EGOUT - BETON ARME

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du Comité Directeur du 12 Septembre 1970

de la réunion du Comité Directeur
tenue le 12 septembre 1970
sous la présidence de M. Rentler

Etaient présents :

MM. Rentler, Gille, Gay, Lesage,
Marcastel, Ehr, Collardey, Freudberg,
Souletis, Rouchon, Caufman; Mlle
Deflorenne.

Etaient excusés :

MM. Jupin, Condamy, Pressé,
Gapillout, Houel, Fayon, Davoine,
Méchineau; Mme Houel.

M. Rentler ouvre la séance à
16 h 15.

M. Rentler ouvre la séance et
espère que chacun des membres du
Comité Directeur a passé de bonnes
vacances.

M. Rentler donne des nouvelles de
M. Gapillout récemment opéré et le

Comité Directeur présente ses vœux
de prompt rétablissement à notre
ami, ainsi qu'à M. Fayon également
souffrant.

Le procès-verbal du Comité Direc-
teur du 4 juillet 1970 est adopté à
l'unanimité.

M. Rentler fait un exposé de la
situation financière arrêtée au
30 juin 1970. Il informe le Comité
Directeur que le budget de la saison
1970-1971 a été établi par la Com-
mission des Finances et sera soumis
à l'approbation du Comité Directeur.

M. Lesage en donne lecture.

Il donne également lecture de la
situation financière arrêtée au
31 août 1970.

M. Rentler donne certains éclair-
cissements concernant les postes
appointements et frais de téléphone.

M. Rentler fait une analyse sur
la présentation du budget.

M. Lesage demande aux membres
du Comité Directeur s'ils ont des
observations à formuler sur la pré-
sentation du budget.

M. Marcastel demande des préci-
sions sur les budgets 1969-1970 de
l'athlétisme et de la natation.

M. Gaufman demande si les char-
ges de gardiennage de la berge sont
toujours à sa charge.

Réponse affirmative de M. Rentler.

M. Souletis demande des explica-
tions concernant la différence d'attri-
bution budgétaire entre le hand-ball
et le volley-ball. M. Rentler donne
tous éclaircissements à M. Souletis.

Il est suggéré par différents mem-
bres de chercher des supports finan-
ciers parmi les firmes commerciales
et industrielles françaises.

Plus d'autres questions n'étant
posées, le projet de budget est adopté
à l'unanimité.

Délégation de signatures :

Le président, M. Rentler délègue
les signatures pour toutes opérations
financières, Banques, chèques pos-
taux etc. qui s'établissent de la façon
suivante:

M. Rentler, président.

M. Gapillout, M. Lesage, Mlle De-
florenne, membres de la Commission
des Finances *agissant conjointement
deux par deux.*

Cette motion est adoptée à l'una-
nimité par le Comité Directeur.

ORDRE DU JOUR

CORRESPONDANCE

— Lettre de M. Gapillout.

— Mme Bonvalot annonce le décès
de M. Pillet du Service départe-
mental de la Jeunesse et des Sports.

— M. Caufman annonce le décès
de Philippe Thureau, 16 ans, mem-
bre de la section nautisme, décédé
subitement.

F. MEAUME

Assureur-conseil

Agent général

URBAINE "I. A. R. D."

CREDIT AUTO ET IMMOBILIER

Tél. : 883-29-63

883-47-76

SAINT-MAUR

36, avenue Diderot

René Delsarte

PHARMACIEN

★

4, square des Marronniers

94-SAINT-MAUR-DES-FOSSÉS

Tél. 883-16-73

Garage Angelo

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF



SIMCA

62, rue Garibaldi

94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 883-49-94 et 23-42

— M. Marcastel fait part du décès de M. Gil Russily, membre de la section hand-ball.

— *Cartes de vacances* : MM. Ehr, Lesage, Davoine, Pressé. Equipe de basket.

— Faire part de la naissance de Sylvie Morette.

— Accusé de réception par la Mairie de la déclaration d'exploitant d'établissement sportif.

— Composition du bureau hand-ball.

COMMISSION D'ENTRAIDE :

M. Rentler fait remarquer que lors de la lecture du budget il a été fait mention d'un poste « Commission d'Entraide » pour un montant de 3.000 F.

M. Gay en tant que représentant de la Commission d'entraide est en possession d'un dossier relatif à une demande de remboursement pour soins donnés à un joueur de la section hand-ball blessé lors d'une compétition. M. Gay demande au Comité Directeur s'il est d'accord pour procéder au remboursement de ce dossier.

Un débat s'engage. Le Comité Directeur est d'accord, vu la personnalité du joueur au remboursement du dossier.

A l'avenir, la Commission d'entraide sera chargée, d'instruire les cas qui lui seront présentés, à charge par cette dernière de soumettre pour approbation les différents cas au Comité Directeur.

COMMISSION SPORTIVE

ET DE LA JEUNESSE :

M. Rentler convoquera les présidents de section et les responsables dans les premiers jours d'octobre.

PROJET FINANCIER D'APPROVISIONNEMENT D'UNE TIRELIRE COMITE DIRECTEUR :

M. Ehr expose son point de vue. Il est décidé que chaque membre du Comité Directeur cotisera trimestriellement pour alimenter cette caisse et ceci à compter du 1^{er} octobre.

SEANCE DE MUSCULATION DE M. GOURRIER :

Exposés de MM. Rentler, Lesage, Gay, Souletis, Collardey. Il est décidé que M. Gourrier se mettra en rapport avec M. Marcastel et M. Collardey aux fins de mettre au point le programme de musculation.

Sur le plan financier la question sera revue ultérieurement.

QUESTIONS DIVERSES

NOUVELLE SALLE DE JUDO STADE MARIN :

M. Fayon prendra les contacts nécessaires pour l'installation du tatamis et l'aménagement de la salle.

M. ROUCHON :

Problème d'occupation par différents clubs saint-mauriens des installations sportives, notamment le stade Chéron et le stade des Corneilles.

Exposé sur les 12 heures du football du 13 septembre 1970.

M. EHR (Carte de dirigeant) :

M. Ehr préparera pour les sec-

tions une carte par membre du bureau et une carte par dirigeant d'équipe sous réserve de l'envoi de la liste par les présidents de section.

**

La date du prochain Comité Directeur est fixé au 10 octobre 1970 à 16 heures.

**

Rien n'étant plus à l'ordre du jour la séance est levée à 19 heures.



OPTICIEN FABRICANT

Centre d'adaptation
Lentilles cornéennes

P. LACROIX

ACOUSTICIEN

32, avenue Foch - SAINT-MAUR
Tél. 883-51-86

Les Cars de Brévannes

A. GUESTON

à LIMEIL - BREVANNES

(Val-de-Marne)

Téléph : 922-67-64

(lignes groupées)

Les Amis de la V.G.A.

Louis MARTIN, photographe - 86, bd de Créteil, Saint-Maur, 883-92-87 - Envoi de catalogues illustrés sur demande.

IMPRIMERIE GAUCHER - 5, passage Giamarchi-Bican, 883-58-52.

RENE DELSARTE, pharmacien - 4, square des Marronniers, Saint-Maur, 883-16-73.

RESTAURANT PAPILLON, le rendez-vous des sportifs - 30.bis, bd de Corneilles, Saint-Maur, 883-04-97.

DEVAUD, boulanger-pâtissier - 11, bd des Muriers, La Varenne, 883-33-10.

R. DUPONT, charcuterie, salaisons en gros - 48, avenue Emile-Zola, Saint-Maur, 883-00-67.

DELABRE, L'Escale, restaurant - 41, av. de l'Alma, La Varenne, 883-25-32.

AGENCE BRUNET - 12, avenue Foch, Saint-Maur, 883-00-55.

CHAUSSURES CENDRILLON - 69, av. Victor-Hugo (face mairie), 883-63-10.



judo

Bilan et projets...

Sur 303 inscrits (pas mal en deux ans et demi d'existence) nous comptons :

- 63 ceintures blanches;
- 154 ceintures jaunes;
- 65 ceintures oranges;
- 16 ceintures vertes;
- 7 ceintures bleues;
- 4 ceintures marrons;
- 4 ceintures noires en comptant les professeurs : Loussert, Laoué, et Prenant.

Nous constatons une véritable invasion (toute pacifique) de très jeunes de 6 à 12 ans et il faut toute l'expérience et la patience de M. Loussert, pour enseigner et faire respecter l'ordre pendant les leçons, car pour réussir à tenir et à intéresser deux ou trois journées de 50 à 60 élèves pendant 3 heures, si c'est permanent, ce n'est pas du cinéma croyez moi !

Ensuite nouvelle tranche importante de 12 à 15 ans où nous trouvons de nombreuses ceintures oranges et quelques vertes là, pas de problème. Mais ensuite de 15 ans aux 70 berges, il y a un problème, un certain manque d'assiduité aux entraînements, dont les raisons peuvent être nombreuses, préparation aux examens, lieu de travail éloigné etc., malheureusement je crois

surtout qu'il y a une certaine paresse, un manque d'énergie chez beaucoup, il est évident qu'il n'est pas très drôle de répéter pour la centième fois telle ou telle prise que l'on croit connaître parfaitement, mais cela conditionne les progrès que nous devons faire d'année en année. Il faut pouvoir enchaîner automatiquement prises de jambes, d'épaules ou de hanches sans avoir à consulter le manuel du parfait petit judoka, pour savoir quoi faire. Quand vous saurez qu'une ceinture noire en période de compétition s'entraîne 3 heures par jour, vous voyez le chemin à parcourir.

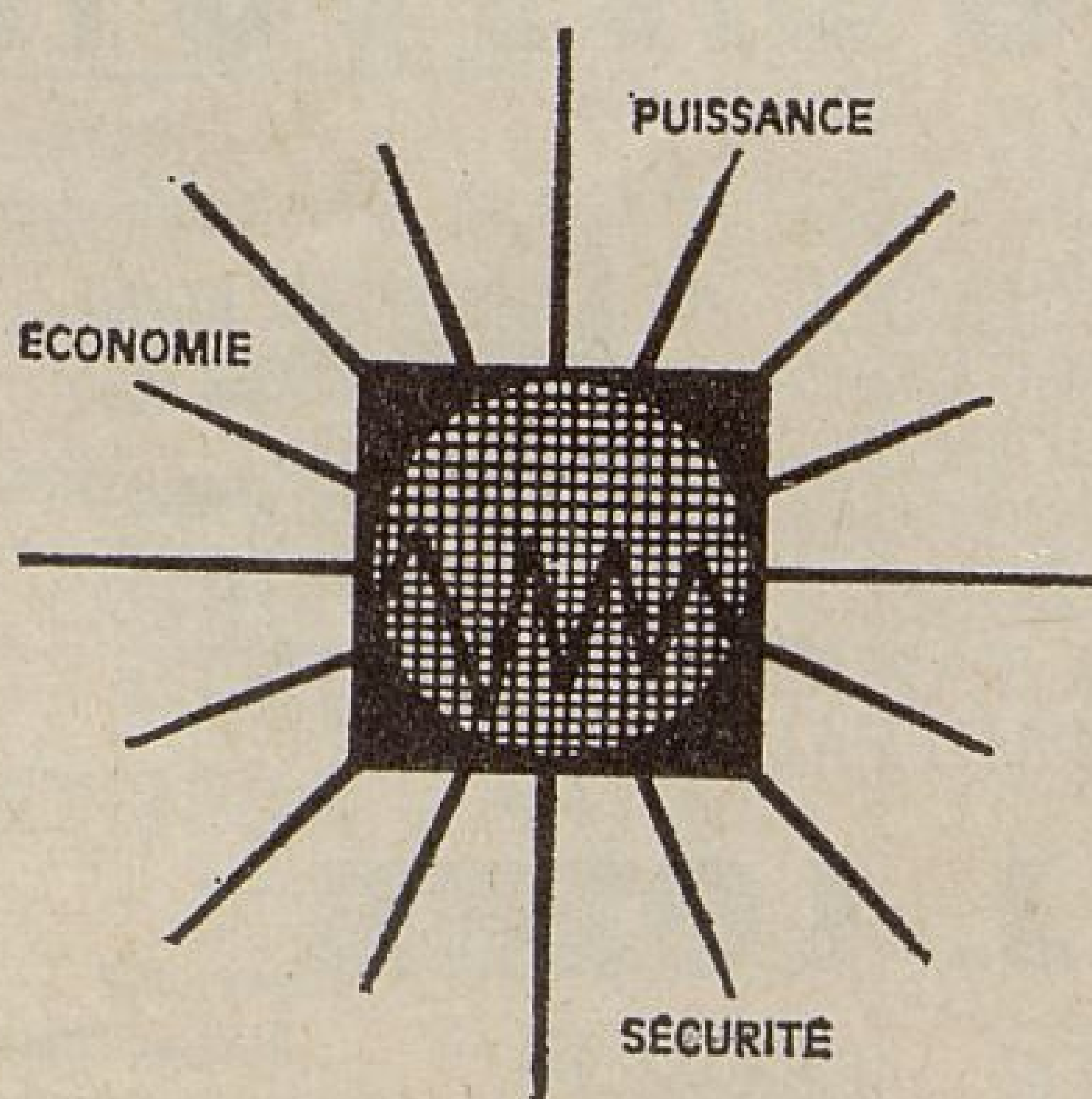
D'ailleurs j'ai eu le plaisir (si l'on peut dire) de combattre au sol, en juillet contre M. Prenant et bien ! quelle aventure... j'ai eu la sensation d'être un bébé (un gros) emmailloté que l'on retournait dans tous les sens pour faire risette à son papa, ou faire son gros rototo, à croire que cet homme-là avait plein de bras et de jambes partout, de plus il porte une sorte d'hérisson au menton, qui ne manque pas de piquants (pauvre Mme Prenant), après cette petite séance, j'ai eu le moral très bas pendant plusieurs jours, mais je me suis promis d'être moins minable en fin de saison 71 et pour cela entraînement intensifié dès la rentrée c'est juré !

UN EXEMPLE A SUIVRE...

Notre visiteur sud-africain de l'année dernière « Gordon » m'a rendu visite en août, devinez ce que ce garçon de 23 ans a fait depuis 18 mois, tout simplement le tour d'Europe des nations pratiquant le judo. France, Belgique, Hollande, Allemagne, Angleterre, Italie, travaillant 2 mois dans un pays, 3 mois dans un autre, mais toujours en pratiquant le judo. Ce champion poids lourds prépare les jeux olympiques de Munich, à sa façon et je pense que si le racisme à rebours, interdisant aux champions blancs sud-africain la participation aux jeux est levée (le coureur de 100 et 200 m Paul Nash un 10'' 1/10 qui avait toutes ses chances de battre les athlètes noirs ayant été évincé des derniers jeux), nous entendrons parler de notre ami. Celui-ci m'ayant promis de revenir en France en octobre et novembre, s'entraîner au club avant son retour en Afrique du Sud, vous aurez l'occasion de fréquenter un passionné aussi fort que doux et gentil.

AVEC LE SOURIRE...

Permettez que je vous présente quelques fortes individualités de notre section.



Éts CAR - AL

70, avenue Carnot - 94 - SAINT-MAUR - Tél. : 283-42-26

ALLUMAGE ET CARBURATION

Station technique

de mise au point électronique de tous véhicules

Agent officiel WEBER

Spécialiste des carburateurs étrangers :

VOLVO - TRIUMPH - ROOVER - MERCEDES, etc.

FREINAGE

Station agréée
ARC 50 - TESTARC

CONTROLE - SÉCURITÉ

sur banc d'essai
dynamométrique

ÉLECTRICITÉ AUTOMOBILE

1) Un débutant ceinture blanche 1 m 90 pour 110 kg. Que se sur-nomme « le Roumain » en effet — *C'est haut ça s'coue* comme on dit à Bucarest.

2) Une ceinture marron, cham-pion de Bretagne, poids « *Plume Herr Bodoux* ».

3) Notre gentille Annie Lecoq, reine du Solex, très connue en Côte-d'Or, en effet vous avez tous enten-du parler de la fameuse « Motarde de Dijon ».

4) L'acharné aux séances de cul-ture physique Monsieur Quart de Volt. Pacitto le nonchalant qui passe.

5) Les trois sœurs Boulleret et Arlène Marschke elles draguent pas, elles boivent pas, elles fument pas, mais elles causent!... Oh! la.. la.. Combien!

6) Notre malheureuse Nadine Marschke qui pour expier une faute certainement très grave, s'oblige à porter une sorte de carcan d'acier autour du cou avec un énorme mor-ceau de ferraille suspendu après (elle appelle ça une breloque mo-derne).

7) Mon ami et partenaire Bonn, représentant en biscuits. Quant il

vous envoie une tarte c'est pas du gâteau, je vous assure.

A partir du 15 septembre nous aimerions que les jeunes dont les noms suivent :

Adrian Philippe;
Introïni Michel;
Richard Bruno.

Qui se sont portés volontaires pour participer à la rédaction de notre bulletin, veuillez bien prendre con-tact avec nous en s'adressant à notre secrétariat, nous prendrons un rendez-vous et essayons de met-tre au point un plan de travail pour

que notre rubrique soit la meilleure de toutes, d'avance merci! et espé-rons que d'autres vocations se décou-vriront par la suite...

Remercions aussi M. Legrix et M. Robichon qui se sont proposés pour nous aider administrativement. Dès que le besoin s'en fera sentir nous ferons appel à leur bonne volonté.

Jean PRESSE.

Notre Président M. Fayon ayant été sérieusement malade, je lui présente au nom de toute la section nos meilleurs vœux de complet rétablis-sement.

HORAIRE SAISON 1970-1971



Lundi 17 heures à 21 heures.
Mardi 17 heures à 21 heures.
Mercredi 17 heures à 22 heures.
Jeudi 16 heures à 21 heures.
Vendredi 17 heures à 21 heures.
Dimanche 9 h 30 à 12 heures.

TEINTURERIE BLANCHISSERIE

René Bazile

13 bis, r. Paul-Deroulède
94 - SAINT-MAUR
Tél. : 883-51-04

BOIS DETAIL



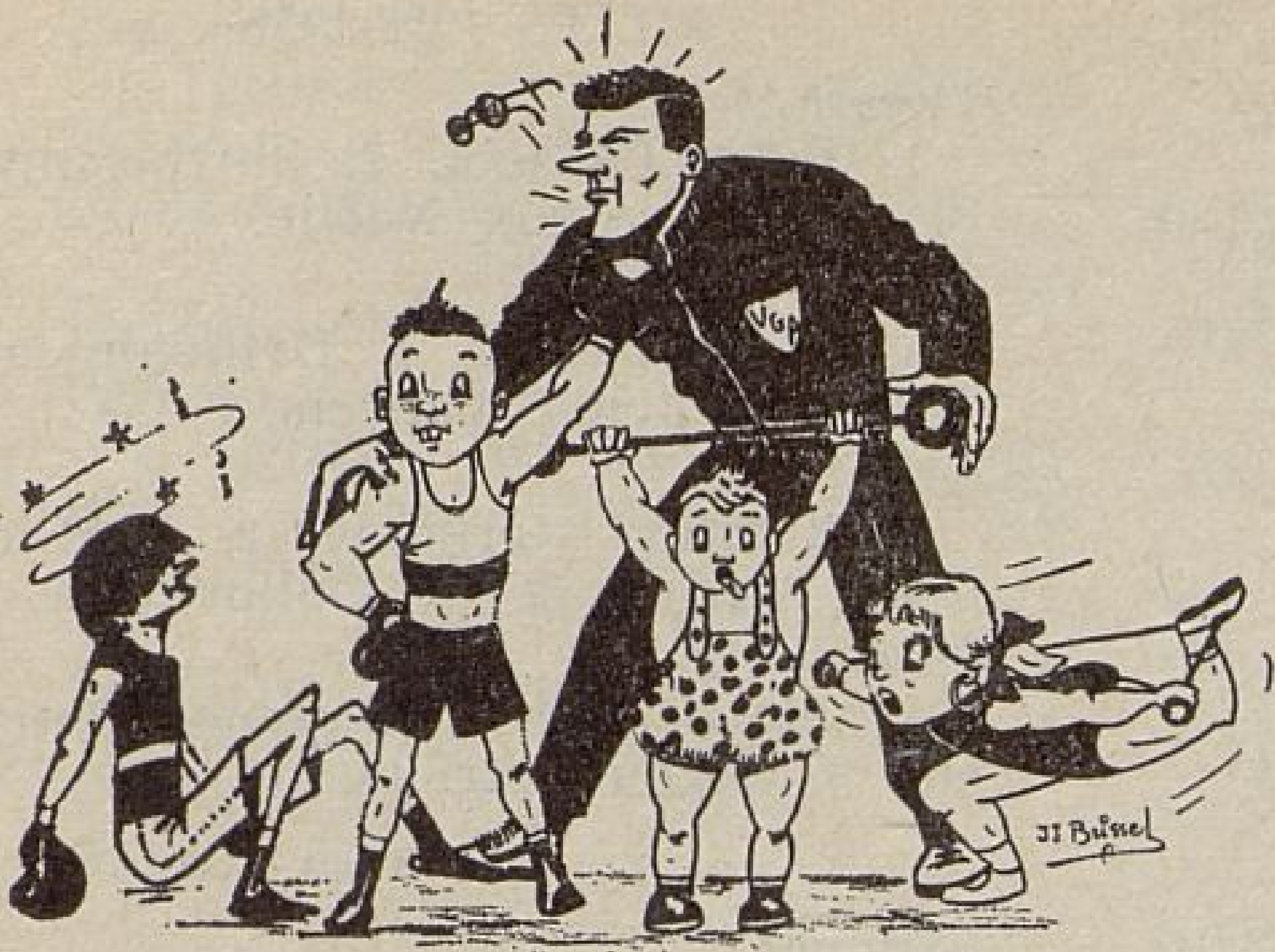
SERVICE LOCATION

FORMICA - PANOLAC - ISOREL
CONTREPLAQUE - MOULURES
PEINTURES - PAPIERS PEINTS - Etc...
TOUT POUR AMENAGER ET DECORER
VOTRE INTERIEUR
COUPE A LA DEMANDE
LIVRAISON A DOMICILE

PONCEUSES A PARQUET
PERCEUSES A PERCUSSION
PONCEUSES VIBRANTES
SCIE SAUTEUSE ET CIRCULAIRE
DECOLLEUSE A PAPIERS PEINTS
TABLE A TAPISSER - AGRAFEUSE
TRETEAUX - Etc...

Saint-Maur - Bois - J. LOZES

8, avenue de l'Est - 94 - SAINT-MAUR - Tél. : 883-41-61



L'échotier de l'E.P.I.S. est resté resté désespérément sec en fin de saison et pourtant ce n'était pas la matière qui manquait pour faire un papier, comme l'on dit dans le jargon journalistique...

Après la réunion du 29 avril à la piscine où plus de 400 enfants participèrent à des courses et à des relais, des manifestations importantes ont été offertes aux enfants.

Ce furent : en qualité d'acteurs.
— Les jeux de Chéron.
— Les tests sous forme de triathlon de Sucy.
— Le brevet sportif populaire.

Ce furent : en qualité de spectateurs.
— France - Angleterre de rugby.
— La finale de la coupe de France de football.

Ce furent : en qualité de récipiendaires.
— La remise des brevets de natation.

Les « Jeux de Chéron ». Derrière cette appellation qui a certains pourra paraître, pompeuse, osée, prétentieuse... se cachait une organisation complexe et complète pour les enfants garçons et filles

évoluant habituellement sur les stades Chéron et des Corneilles.

Pourquoi « Jeux » ? Parce qu'un programme spécial, différent des séances habituelles avait été établi par les éducateurs, chacun d'entr'eux avait eu à cœur de mettre au point une grille pour des performances obtenues dans des parcours s'apparentant aux sports collectifs (basket, hand, football, rugby, volley) ainsi que dans des épreuves des disciplines individuelles, principalement en athlétisme, courses, sauts et lancers. Des exercices à la poutre, au portique (grimper), aux barres asymétriques le tout par équipes constituées par année de naissance en garçons et en filles avec un classement individuel par épreuve.

Pourquoi « Chéron » ? Parce que, tout simplement cela se déroulait entièrement à Chéron. Il y en avait partout, sur la piste, sur le terrain, sur les sautoirs, dans la salle Henri-Paté, au portique, dans la salle Verte...

Ils étaient 420 présents en cette belle après-midi du 11 juin 1970. Toutes les dispositions étaient prises. Ceux des Corneilles étaient là. A chacun avait été agrappé à son maillot un carré de tissus de la couleur de son équipe. Les parents étaient prévenus que cette séance exceptionnelle durerait jusqu'à 18 ou 18 h 30. Le premier coup de sifflet pouvait être donné...

Tout y était pour que ce soit une journée réussie, les présages étaient favorables et d'ailleurs les éducateurs inauguraient ce jour là leur nouveau blouson de travail, celui qui permettra aux parents de les distinguer tout de suite sur les stades. Il est jaune avec un écusson de la V.G.A. et une inscription E.P.I.S.... on ne peut-être plus logique.

Les épreuves étant individuelles il n'était pas question de compter sur le voisin pour gagner. L'on

était tout seul face à la barre, face à la corde et le ballon en main pour dribler et tirer au panier dans un temps déterminé...

Il fallait se concentrer et réaliser la meilleure performance... C'est peut être la première fois que certains d'entr'eux se trouvaient, en sport tout au moins, avec ce désir, quasi officiel, en compétition, de faire mieux que les autres, de se surpasser. Même si cela en définitive doit être jugé à son niveau ces « Jeux » avaient bien là l'esprit des autres, les « Olympiques ». Et si l'E.P.I.S. a occasionné chez certains une prise de conscience et de responsabilité elle a rempli son contrat en ajoutant à la formation physique et sportive, des enfants qui lui sont confiés, la formation morale. L'un n'allant pas sans l'autre.

Pour les résultats techniques il faut considérer avant tout que les performances ont été, en général, fonction de l'assiduité des enfants aux cours... ce qui n'est, en fait, qu'une conséquence logique.

Le palmarès n'est peut être pas celui de Mexico ou de Tokyo mais il mérite cependant d'être publié. Aussi le voilà.

SPORTIFS.

RECUPEREZ EN BUVANT LA

SLAVIA

Fortifiante et réconfortante
Exigez-la

dans tous les cafés
Distributeur régional

PETITFILS - WAYMEL
SUCESSEUR

95, avenue Marlinville
SAINT-MAUR - Tél. 883-01-15

Location - Réservation

Spectacle - Voyage

Syndicat d'Initiative

63, avenue du Bac
LA VARENNE
Tél. : 283-84-74

GARÇONS 1960

Vitesse 50 m :

1. Vieille Daniel, 2. Rondot Claude, 3. Faucard Patrick.

Hauteur :

1. Boutolleau Eric, 2. Alla Jean-Marc, 3. Vix François.

Grimper :

1. Grandadam Sylvestre, 2. Perret Alain, 3. Oudart Jean-Louis.

Parcours :

1. Gautier Patrick, 2. Piani Paul, 3. Lereste Jean-Marc.

GARÇONS 1961

Vitesse 50 m :

1. Barayre Pascal, 2. ex-aequo Rondot François et Candela Philippe.

Hauteur :

1. Bizouard Thierry, 2. Vidal Luc, 3. Grimaldi Xavier.

Lancer poids 2 kg :

1. Mouloubou Bruno, 2. Bizouard Thierry, 3. Crotta Didier.

1^{er} parcours :

1. Keita Georges, 2. Dumas Patrick, 3. Richard Pascal.

2^e parcours :

1. Candela Philippe, 2. Molinier Frédéric, 3. Beaufile Christophe.

GARÇONS 1962

Vitesse :

1. Labrousse Eric, 2. Alaux P., 3. Vaugarni Thierry.

Hauteur :

1. Labrousse Eric, 2. 2. ex-aequo Poissonnet Jean-Pascal, Agnesetta Jean-Marc et Bouchaud Jean-Louis.

Lancer balles :

1. Labrousse Eric, 2. Marchal Sylvain, 3. Lecu Olivier.

Parcours omnisports :

1. Aumoitte Jean-Jacques, 2. Lecerf Eric, 3. Leverre Philippe.

GARÇONS 1963

Vitesse 40 m :

1. Carmono Gilles, 2. Locard Olivier, 3. Wolfstyn Didier.

Longueur :

1. Marsy Philippe, 2. Locard Olivier, 3. Faviez Eric.

Parcours :

1. Buseti Daniel, 2. Roger Fabrice, 3. Faviez Eric.

GARÇONS 1964

Vitesse 40 m :

1. Toussaint Yves, 2. Fort Gilles, 3. Peillon Jean-Philippe.

Longueur :

1. Fort Gilles, 2. Toussaint Yves, 3. Fau Laurent.

Parcours :

1. Fort Gilles, 2. Droual Dominique, 3. Fau Laurent.

FILLES 1958-1959

Vitesse :

1. Jenot Patricia, 2. Barthelemy Pascale, 3. Alaux Noëlle.

Lancer balles :

1. Alaux Noëlle, 2. Delhommeau Sylvie, 3. Jenot Patricia.

Grimper :

1. Russilly Marianne, 2. Barthelemy Pascale, 3. Le Galludec A.

Parcours :

1. Alaux Noëlle, 2. Jenot Patricia, 3. Jegou Patricia.

FILLES 1960

Grimper :

1. Bouscaillou Diane, 2. Colombie Véronique, 3. Wingerter Isabelle.

Hauteur :

1. Sébille Pascale, 2. Jacquet Claire, 3. Colombie Véronique.

Vitesse :

1. Wingerter Isabelle, 2. Jacquet Claire, 3. Colombie Véronique.

Parcours :

1. Pasqualini Véronique, 2. Wingerter Isabelle, 3. Bouscaillou Diane.

FILLES 1961

Vitesse :

1. Przbylski Pascale, 2. Lelièvre Véronique, 3. Moro-Lin Nadine.

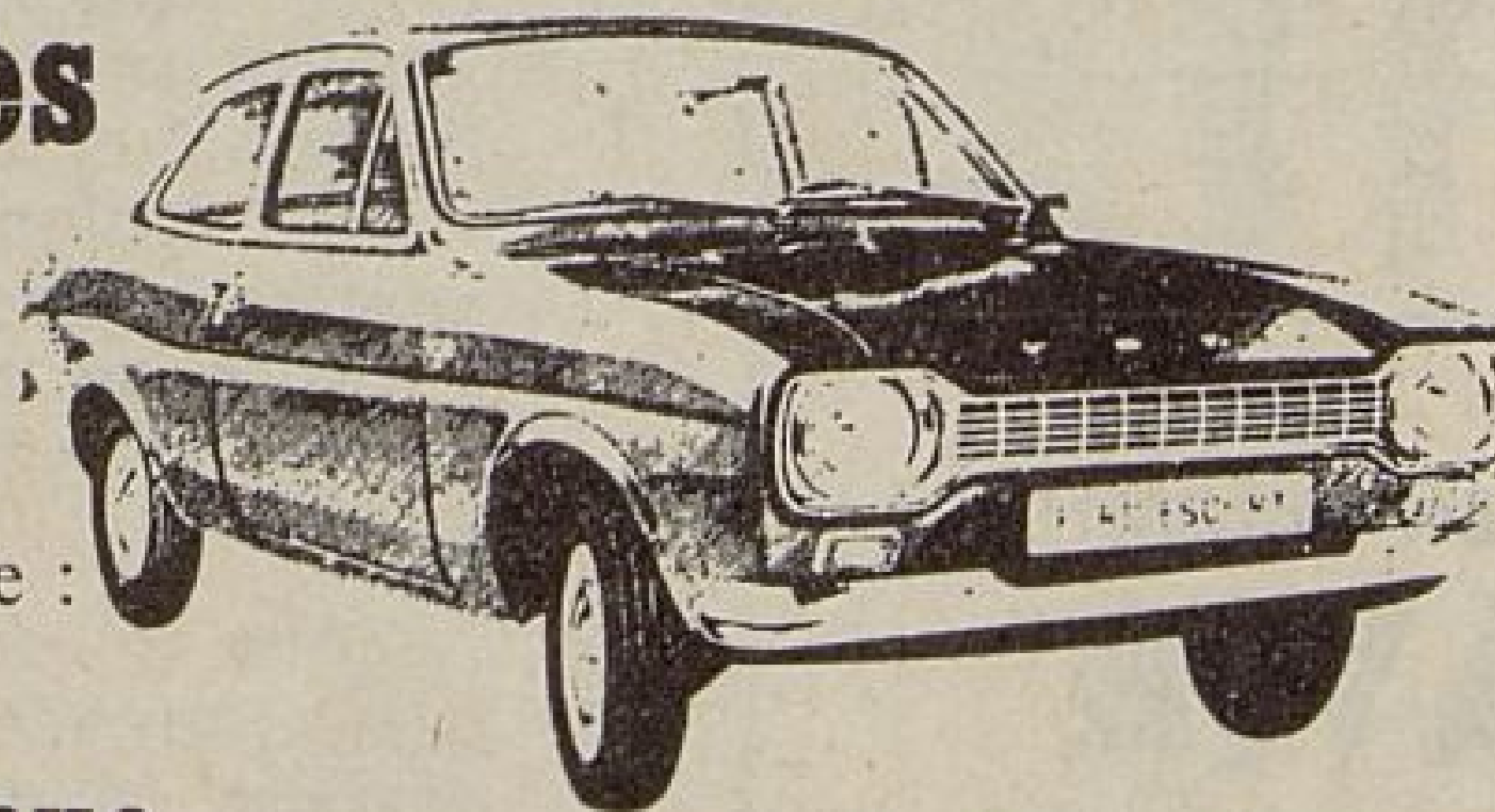
La garantie voiture d'occasion

ce qu'il y a de mieux après
une voiture neuve



Sur toutes les marques,
garantie pièces et main-d'œuvre :
6 mois ou 12 000 km.

**Repérez la flèche bleue
chez votre Concessionnaire Ford.**



G A R A G E A . P I N A U L T

9-11, boulevard Maurice-Berteaux - 94 - SAINT-MAUR

TOURISME - UTILITAIRES LEGERS - POIDS LOURDS

Hauteur :

1. Lelièvre Véronique, 2. Duroux Nathalie, 3. Brovelli Sophie.

Poids :

1. Lelièvre Véronique, 2. Duroux Nathalie, 3. Przbylski Pascale.

Parcours :

1. Lelièvre Véronique, 2. Battigelli Corinne, 3. Przbylski Pascale.

FILLES 1962**Vitesse :**

1. Wingerter Valérie, 2. Sacquet Catherine, 3. Padova Tina.

Hauteur :

1. Wingerter Valérie, 2. Padova Tina, 3. Grandadam Anne.

Lancer balles :

1. Padova Tina, 2. Bayerhofer Laurence, 3. Bertone Valérie.

Parcours :

1. Sacquet Catherine, 2. Dardenne Marie-Odile, 3. Kopp Marianne.

FILLES 1963**Vitesse :**

1. Rucho Véronique, 2. Raffard Joëlle, 3. Keita Solange.

Longueur :

1. Rucho Véronique, 2. Noël Sylvie, 3. Keita Solange.

Parcours :

1. Raffard Joëlle, 2. Risbourg Isabelle, 3. Noël Sylvie.

FILLES 1964**Vitesse :**

1. Mechineau Caroline, 2. Scapin Françoise, 3. Richard Françoise.

Longueur :

1. Betoux Laurence, 2. Pasqualini Marie-Joséphine, 3. Fournier Sophie.

Parcours :

1. Mechineau Caroline, 2. Scapin Françoise, 3. Verrier Laurence.

Après cet exposé une petite ex-

plication s'impose. Si pour les garçons les plus vieux sont de 1960 alors que chez les filles nous trouvons des 58 59 il faut préciser que lorsqu'un garçon atteint ses 10 ans à la rentrée suivante il émigre à Sucy alors que les jeunes filles, devant l'éloignement, l'inconfort des vestiaires, le terrain gras... il a été jugé préférable de les garder à Chéron. Ceci explique cela.

Les lauréats se virent récompenser par des médailles offertes par la municipalité, par les services de la Jeunesse et des Sports. Que l'on peut remercier pour intérêt que ces services portent à l'entreprise de notre section. Et pour l'attester encore plus particulièrement, M. le docteur Gilbert Noël et M. Amstuz, inspecteur de la Jeunesse et des Sports du Val-de-Marne, représentant M. Trimole tinrent à leur remettre les dites médailles et à les féliciter. La V.G.A. avait également offert des médailles.

C'est par un goûter et des rafraîchissements que cette belle journée se termina.

Et rendez-vous fut pris pour l'année prochaine.

**

Ceux de Sucy qui n'avaient pas participé, par définition, aux « Jeux de Chéron » se virent proposer une épreuve particulière et propre à leurs groupes. Ce furent les « Jeux de Sucy ».

Les principes de base sont les mêmes que les précédents.

Le programme étant cependant légèrement différent. Il comportait d'une part :

— un triathlon : vitesse (50 m), hauteur et poids (3 kg) et d'autre part :

— un parcours omnisport : football, rugby, hand et basket.

Ils étaient 72 présents. Ce qui par rapport au nombre moyen enregistré au cours de l'année est fort intéressant. Il faut rappeler en effet que seuls sont dirigés vers Sucy les garçons des stades Chéron et des Corneilles ayant atteint 10 ans. Si le nombre s'en trouve légèrement réduit, les performances, en revanche, y sont supérieures.

Il faisait beau. Et lorsqu'il fait beau à Sucy c'est un vrai plaisir. Le cadre est magnifique... Calme, espace, air, verdure environnante, gazon souple, même en été, cadre champêtre, environs campagnards malgré la proximité de la gare du R.E.R., du port de Bonneuil et de ses usines connexes et de la route périphérique en attendant la rocade qui doit amputer, le plus tard possible, certains des terrains de rugby...

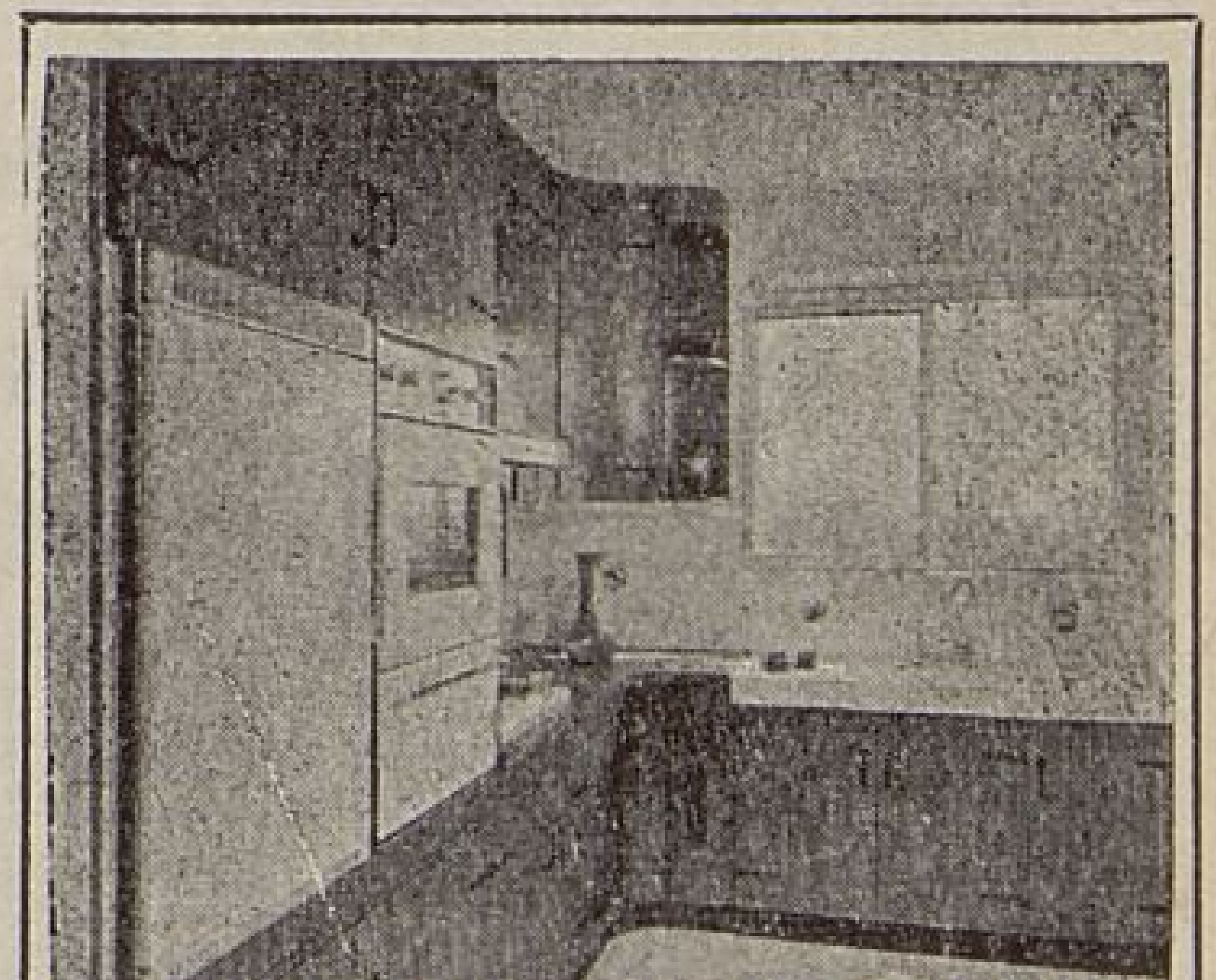
Le programme avait été spécialement choisi par les éducateurs.

Il répondait aux normes habituelles des cycles d'études et une préparation rationnelle avait été organisée.

Là aussi il y a eu des médailles. Si la remise des récompenses ne revêtait pas le même cérémonial qu'à Chéron ce n'est pas par désintéressement et désaffection de la part des personnalités mais simplement qu'il leur est difficile de pouvoir consacrer plusieurs après-midi de jeudi de suite aux jeunes de l'E.P.I.S. et c'est très compréhensible. Voici les résultats.

RESULTATS TRIATHLONS**Vitesse 50 m + hauteur + poids (3 kg)**

1. Remise Nicolas	71 Pts
2. Blandeau Robert	59 —
3. Bastard Albert	57 —
4. Verin Nicolas	56 —
5. Geslin Patrice	54 —
6. Berdoulat Michel	53 —
7. Caussard Jean	52 —
Pottier Christophe	52 —
Tresilleau J.-C.	52 —
Hanot Patrick	52 —
11. Blum Patrick	51 —
12. Mazaud Jean-Pierre	50 —
Louis François	50 —
14. Pigot Jean-Pierre	48 —
15. Tanguy Hervé	47 —
Poulon Philippe	47 —
Lediguarher Thierry	47 —
18. Vidal Marc	46 —
De Cock Franck	46 —
20. Crepin Pascal	44 —
21. Bertone Jean-Marc	43 —
22. Laquit Philippe	42 —
23. Bretonneau Stéphane	41 —
24. Gourle Eric	40 —
25. Bretaudeau François	38 —
26. Pieri Laurent	37 —
27. Lecointe Olivier	34 —
28. Lucius Paul	33 —



LE HETRE ST-MAURIEN LE SPECIALISTE DE LA CUISINE

Place de la Mairie
SAINT-MAUR - Tél. 883-32-12
MEUBLES DE TOILETTE
MEUBLES D'ENFANTS
ARMOIRES DE RANGEMENT
ET DE BOIS BLANC

PERMIS BATEAU



Tél. : 883-43-78
883-17-34

AUTO-ECOLE DE LA MAIRIE

3 bis, av. de la République
SAINT-MAUR

CLASSEMENT PARCOURS OMNISPORT

1. Payan Pierre, 1'45, 57'', 48''.
2. Ernould Benoît, 1'49, 54'', 55''.
3. Leclère Pat., 1'10''5, 55''5, 55''.
4. Sottile Pascal, 1'57, 1'3, 54''.
5. Collet Philippe, 2'02, 1'6, 56''.
6. Louis Antoine, 2'03, 1'2, 1'1.
7. Bastard Albert, 2'04, 59'', 1'5.
8. Dalle Jean-Paul, 2'06, 1'5, 1'1.
- Labbe Jean, 2'06, 1'4, 1'2.
10. Berdoulat Michel, 2'10, 1'3, 1'7.
11. Mahé Yvan, 2'12, 1'1, 1'11.
12. Gradziel Eric, 2'13, 1'3, 1'10.
13. Vidal Marc, 2'15, 1'4, 1'11.
14. Baudu J.-Michel, 2'16, 1'1, 1'15.
15. Martine Phil., 2'16''3, 1'3, 1'13.
16. Le Diguarher Th., 2'17, 1'7, 1'10.
17. Geslin Patrice, 2'18, 1'7, 1'11.
- Servant Domini., 2'18, 1'4, 1'14.
19. Tanguy H., 2'18''5, 1'14''5, 1'4.
20. Delecroix Phil., 2'19, 1'9, 1'10.
21. Laquit Philippe, 2'20, 1'11, 1'9.
- Naud Laurent, 2'20, 1'6, 1'14.
- Pelle Guy, 2'20, 1'9, 1'11.
24. Cherault Pat., 2'21, 1'6, 1'15.
25. Pigot J.-P., 2'21''5, 1'13''5, 1'8.
26. Kuntz Philippe, 2'22, 1'4, 1'18.
27. Maraisse G., 2'22''5, 1'8''5, 1'14.
28. Privé Philippe, 2'23, 1'14, 1'9.
- Delfau Olivier, 2'23, 1'2, 1'21.
- Marsy Bernard, 2'23, 1'4, 1'19.
- Tresilleau J.-C., 2'23, 1'14, 1'9.
- Servant J.-Y., 2'23, 1'2, 1'21.
33. Scheidel Christ, 2'24, 1'8, 1'16.
- Remise Nicolas, 2'24, 1'20, 1'4.
35. Caussard J., 2'24''5, 57''5, 1'27.
36. Madranges J., 2'26, 1'9, 1'17.
37. Lucius Paul, 2'27, 1'8, 1'19.
38. Verin Nicolas, 2'30, 1'7, 1'23.
- Auriol F., 2'30, 1'7, 1'23.
40. Bretonneau S., 2'31, 1'12, 1'19.
41. Leclere Patrick, 2'32, 1'6, 1'26.
42. Bertone J.-M., 2'33, 1'23, 1'10.
43. Tournay Alain, 2'38, 1'16, 1'22.
44. Hervieux E., 2'38''5, 1'7''5, 1'31.
45. Blanchard P., 2'39, 1'21, 1'18.
- Fournier N., 2'39, 1'20, 1'19.
47. Colautti T., 2'42, 1'14, 1'28.
48. Pernet Alain, 2'43, 1'19, 1'24.
49. Lecointe Olivier, 2'44, 1'17, 1'27.
50. Dalle Yves, 2'45, 1'10, 1'35.
51. De Cock F., 2'47, 1'10, 1'35.
52. Barbe M., 2'49''5, 1'16, 1'33''5.
53. Crepin Pascal, 2'50, 1'14, 1'36.
54. Combeau Didier, 2'51, 1'16, 1'35.

55. Roux M., 2'55''5, 1'24, 1'31''5.
56. Sinel Olivier, 3', 1'15, 1'45.

N.B. — Le premier chiffre indique le temps total ; le second, le temps football-rugby ; le troisième le temps hand-basket.

Les lauréats reçurent les médailles offertes par la municipalité, la Jeunesse et les Sports et la V.G.A. Un goûter et des rafraîchissements les attendaient et là aussi ces derniers étaient attendus... Ils ne furent pas déçus.



Le Brevet sportif populaire a été la troisième manifestation qui a marqué le début de l'été à l'E.P.I.S.

Organisé par la V.G.A. à la demande des Services de la Jeunesse et des Sports, et ouvert à tous, la section a pensé devoir y faire participer, parmi les plus grands, le plus possible de ses membres. Les épreuves sont graduées en fonction de la force des intéressés et des brevets convoités.

Ils étaient 44 sur les 323 présents en ce samedi après-midi 25 avril, à se mettre aux ordres des starters et autres chronomètres de la section d'Athlétisme qui assurait la responsabilité de cette journée. Sur le terrain les éducateurs de l'E.P.I.S. avec leurs collègues des autres sections œuvraient sur les différents plateaux.

Le Brevet Sportif est un diplôme de bon sportif « individuel ». Ce sont des performances personnelles qui sont enregistrées et non celles du voisin. Il faut donc lutter seul face à l'adversité représentée ici par une barre qu'il faut franchir en hauteur, une limite au-delà de laquelle il faut que son poids parvienne, une trotteuse de chronomètre qu'il faut battre sur une distance, suivant le cas, de 50 ou 60 mètres...

L'effort doit être constant sur les différentes épreuves. Il n'est pas question de musarder en course en se disant : « je suis fort à la hauteur », ou « je gagnerai des points au poids », il faut faire de son mieux partout. Les points perdus, comme partout d'ailleurs, ne se rattrapent pas.

C'est là que les modalités de ce brevets sont intéressantes, car elles obligent chaque participant à donner, en toute connaissance de cause, le meilleur de lui-même.

Et c'est là que la préparation sportive rationnelle de l'E.P.I.S. a payé, car préparés à ces courses, sauts et autres lancers les enfants réussirent très honorablement.

Quelques-uns d'entre eux seulement, victimes de contre-performances, échouèrent. Qu'ils se consolent, 1971 verra leur éclatant succès.

Dans un même éloge, nous les félicitons tous, les uns et les autres, sans mentionner leurs résultats.

GARÇONS

ANGLADE Patrick	1957
AURIOL Frédéric	1959
BARBE Marc	1959
BRETONNEAU Stéphane	1959
BLUM Patrick	1959
BASTARD Albert	1959
BERTONE Jean-Marc	1959
COLLET Philippe	1958
CHAUTARD Patrice	1959
DALLE Jean-Paul	1959
DALLE Yves	1961
DE COCK Frank	1958
DUMONT-CASTEX Charles	1960
FERRAND Jérôme	1960
KLEIN Hervé	1969
LE DIGUARHER Thierry	1959
LECLERE Patrick	1958
LUCIUS Paul	1958
MAHE Yvan	1959
MARAISSSE Gilles	1958
MADRANGES Jean	1958
MAZAUD Jean-Pierre	1959
MARSY Bernard	1959
MUNIER Pascal	1970
PIOT Eric	1959
PAYAN Pierre	1959
PIGOT Jean-Pierre	1959
ROUX Michel	1959
SINEL Olivier	1960
TRESILLEAU Jean-Claude	1959

FILLES

ALAUX Noëlle	1959
BOCQUET Florence	1959
COQUEL Sophie	1958
DUMENIL Catherine	1958
FALLENOT Simone	1959
GIRAUD Anne	1959
GUYOMARD Sylvie	1959
JACQUET Marie-Odile	1957
JEGOU Patricia	1958
KITSIKIS Tatiana	1960
POITRINE Dominique	1957
ROGER Pascale	1959
THIEBAUD Christine	1959
MONCOUYOUX Pascale	1960

Epuisé, l'échotier terminera son exposé dans le prochain bulletin.

Vous voudrez bien l'en excuser.

J. LESAGE.

literie
tapisserie
décoration

ANCIEN - MODERNE
Tapis - Moquettes
Tissus - Couffils
Couvertures
Couvre-pieds
Tringles à rideaux
Voilages - Tentures

**V V E DORGE
& FILS**

13, rue de l'Eglise
94 - CHAMPIGNY-SUR-MARNE

Tél. 706-04-23

J. - J. ZAUBER
Tapisier - Décorateur

espère recevoir votre visite à :

L'ATELIER DU STYLE

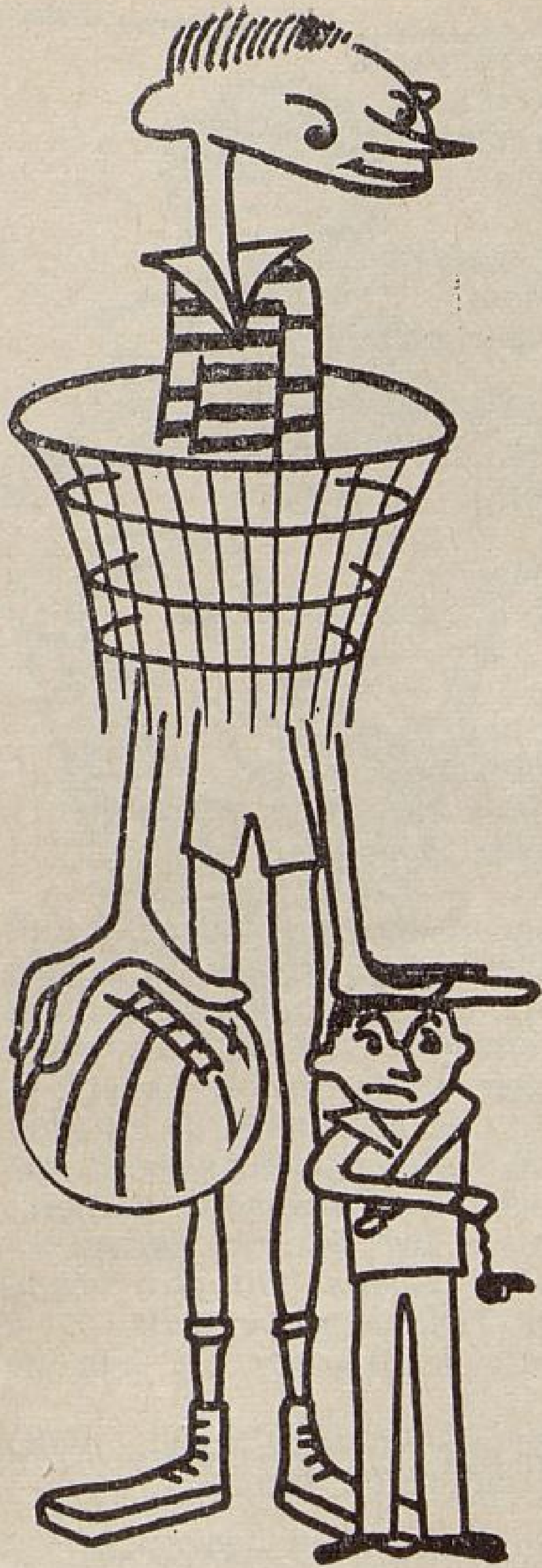
51, avenue Diderot
SAINT-MAUR 883-49-10



**TOUS PROBLEMES
DE DECORATION**

Neuf - Restauration d'anciens
Voilages - Tentures - Etc.

basket-ball



— Je serai gentil avec mes camarades et amis et aimables avec mon entraîneur;

— Je serai exact aux rendez-vous;

— Je paierai régulièrement ma cotisation.

— Je proposerai mon aide à nos dirigeants pour les décharger des nombreuses responsabilités qui les accablent;

— Je ne perdrai pas de maillot, ni de ballon;

— J'accepterai de me faire engueuler par l'entraîneur si je l'ai mérité;

— Je demanderai à mes parents de venir m'accompagner très souvent et de participer également à la gestion et à la marche de ma section.

— Je respecterai les arbitres et mes adversaires.

Souhaitons que toutes ces résolutions se réalisent et que cette nouvelle saison nous apporte beaucoup de satisfactions.

Il nous serait fort agréable de vous voir nombreux assister aux matches de la première et de la I.B. et en règle générale et dans la mesure du possible à tous les matches ayant lieu à Saint-Maur ou à l'extérieur (pour la première).

Vous trouverez ci-dessous les calendriers de la première et de la réserve I.B.

Emile FERRY.

CALENDRIER SAISON 1970-1971

EQUIPE PREMIERE
Excellence — Poule B

ALLER :

4-10 U.S.M. Bondy à Bondy.
11-10 U.S.G. banlieue à St-Maur.
18-10 E.R.S.O. Andonieu à St-Maur.
25-10 E.P. Brunoy à St-Maur.
8-11 S.C. Paray V.P. à Paray V.P.
15-11 A.D. Corbeil E. à St-Maur.
22-11 A.S. Fontaine-le-Pt à Fontaine-le-Pt.
6-12 S.M. Montrouge à Montrouge.
13-12 O. Villeneuve-St-Georges à Saint-Maur.

RETOUR :

10-1 U.S.M. Bondy à Saint-Maur.
17-1 U.S.G. banlieue à Gennevilliers.
24-1 E.R.S.O. Audonieu à St-Denis.
31-1 E.S. Brunoy à Brunoy.
7-2 S.C. Paray V.P. à Saint-Maur.
14-2 A.S. Corbeil E. à Corbeil.
28-2 A.S. Fontaine-le-Pt à Saint-Maur.
7-3 S.M. Montrouge à St-Maur.
14-3 O. Villeneuve-Saint-Georges à Villeneuve.

Il est possible que certains de ces matches aient lieu le samedi soir.

Les vacances étant pratiquement terminées, j'espère que comme chaque année à la rentrée, vous êtes tous pleins de bonnes résolutions, tout au point de vue professionnel, que sur le plan sportif.

Vous avez certainement décidé, que cette saison serait la meilleure en attendant les futurs qui seront encore meilleures. Les résolutions je pense qu'elles sont les mêmes pour tous, à savoir :

— J'assisterai à tous les entraînements;



Agence officielle

RENAULT

Sté. CHEVANT & Cie

Pierre MELTZHEIM

6 ter, boulevard de Créteil - SAINT-MAUR

Tél. : 883-05-43

CRITERIUM I.B.
Poule unique

ALLER :

4-10 à Saint-Maur, U.S.O. Athis
11-10 à Bondy, U.S.M. Bondy.
18-10 à Pantin, A.S.P.T.T. (1).
25-10 à Saint-Maur, Asnières Sports.
8-11 à Sceaux, A.S.A. Sceaux.
15-11 à Paray, S.C. Paray V.P.
22-11 à Saint-Maur, S.C. Charenton.
29-11 à Porte Choisy, U.S. Métro.
6-12 à Saint-Maur, A.S.P.P. (1).

RETOUR :

10-1 à Athis Mons, U.S.O. Athis Mons.
17-1 à Saint-Maur, U.S.M. Bondy.
24-1 à Saint-Maur, A.S.P.T.T. (1).
31-1 à Arnières, Asnières Sports.
7-2 à Saint-Maur, A.S.A. Sceaux.
14-2 à Saint-Maur, S.C. Paray V.P.
28-2 à Charenton, S.C. Charenton.
7-3 à Saint-Maur, U.S. Métro.
14-3 à Porte de Vincennes, A.S. P.P. (1).

avec

5 écrans payants
4 interceptions
4 balles sur entre-deux
7 rebonds

+ 20

et ayant seulement

1 violation
1 mauvaise passe

— 2

totalise 28 points.

Parallèlement le joueur qui marque 25 points

25

avec

6 rebonds
3 balles d'entre-deux

+ 9

mais avec

3 violations
2 mauvaises passes
1 mauvaise réception de passe

totalise aussi 28 points.

— 6

La valeur de chaque joueur aurait été sensiblement la même au cours de cette rencontre particulière, mais le seul examen de la feuille de match n'aurait pas permis de le constater. A l'issue d'une rencontre, il est inutile de dire aux joueurs quel est celui qui a mis le plus de paniers; ils peuvent le lire dans la presse.

Par contre chacun doit être attentif à son rendement effectif et à celui de ses partenaires au sein de l'équipe.

L'adresse est indispensable, mais, seule, elle ne suffit pas.

Extrait du journal « Basket-ball ».

U.S.A. « LE SCORE »

Un tel a marqué 28 points au cours d'une rencontre. Est-il le meilleur ? Voici ce qu'en pense James K. Brown, Coach des Alaska Methodist.

Bien que les rencontres de basket-ball se gagnent ou se perdent selon le nombre de points marqués, beaucoup d'entraîneurs sont conscients du fait que la valeur réelle d'un joueur ne se traduit pas forcément par le nombre de paniers réussis.

Dans l'équipe des « Alaska Methodist », nous ne nous contentons point d'enregistrer le nombre de points marqués. Notre système d'appréciation embrasse d'autres facteurs vitaux.

Le décompte total des points réalisés par un joueur selon notre système, est déterminé par l'addition des paniers réussis et des gains de balle par :

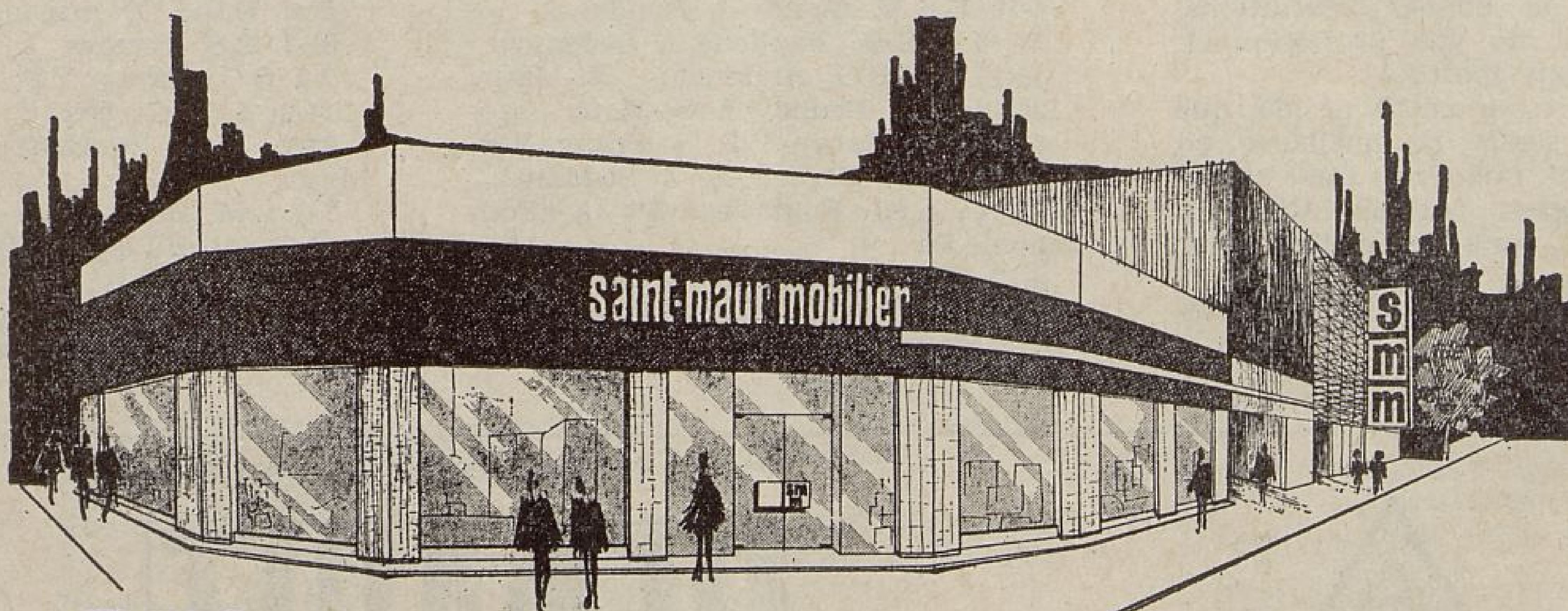
- rebonds offensifs et défensifs;
- interceptions;
- entre-deux;
- aide apportée à un partenaire (écran, neutralisation d'un adversaire lâché par un partenaire...).

De ce total, on déduit les pertes de balle sur :

- violation du code de jeu (marcher, double dribble...);
- mauvaise passe;
- mauvaise réception de passe.

Ainsi un joueur marquant 10 points

10



pour vous meubler ...

saint-maur mobilier

1500^{m2}
d'exposition

20 rue de la varenne saint-maur 94 tel 472 74.67



basket-ball féminin

RETROSPECTIVES DE LA SAISON 69-70

En attendant les premiers résultats de la nouvelle saison, je vous demande de revenir par la pensée aux :

9 et 10 mai :

Finales des jeux du Val-de-Marne où l'on retrouve cette fois encore nos seniors et nos cadettes qui ont leur coupe à défendre.

Les premières contre l'A.S. Orly font un match terne et l'emporte par 38 à 26.

Quant aux jeunes : que d'émotions et de cordes à Villiers. Un match poursuite qui n'en finissait pas et que les dynamiques joueuses de Fresnes faillirent bien enlever (25-23).

Pour conserver définitivement ces trophées souhaitons que les équipes du cru 70-71 renouvelleront une troisième fois ces victoires, même sans éclat, même d'un point, et que nous y adjoindrons aussi nos mini-basketteuses.

14 juin :

Assemblée générale de la section et balade en Ile-de-France.

Cette fois encore les engagés étaient nombreux (11 voitures - près de 50 participants), le beau temps de la partie, les difficultés le plus souvent créées par les concurrents eux-mêmes qui ne lisent pas tout ce qui est écrit, car, était-ce vraiment difficile que de se rendre au stade de Sucy, au Centre hippique de Marolles ? (Merci à tous ceux qui aidèrent à chercher là aussi midi à 14 heures.) ... 14 heures - Point n° 7 - Le commissaire de service voit se pointer la dernière voiture... Mi-temps, on va enfin pouvoir se restaurer ! Une clairière, des troncs d'arbres qui serviront de bancs et de tables, les troncs bien connus que l'on retrouve dans tous pique-niques... l'ambiance y est, tout y est, jusqu'aux chasseurs d'images qui prendront au vol une certaine bataille à la crème chantilly (que je vous dise aussi que les plus gour-

mandes furent Odette et Dominique qui allèrent jusqu'à lécher les feuilles !...)

Pour activer la digestion, l'épreuve sportive consistait en un relais, à patinette, à travers un gué (carrossable ou presque !) Mémorable épreuve qui fit aussi ces victimes de la route.

La balade repartait ; le temps de faire connaître le château du Vivier et l'on était rendu au stade de Ronay-en-Brie mis à notre disposition (merci encore M. Mayou).

Les réclamations d'usage, le classement et de mini-prix pour tous les participants.

Ce fut ensuite pour notre présidente une joie de remettre les prix décernés par le bureau à :

Mme Coste : pour ses 15 ans de dévouement à notre club (pardon, de joie à être depuis 15 ans de notre club).

M. Theule : que nous regrettons beaucoup.

Carrosserie automobile

TOLERIE — SELLERIE

MARBRES

pour voitures de toutes marques

**APPLICATION ÉMAIL
infrarouge sous tunnel**

PEINTURE PUBLICITAIRE

Roger BOETSCH & Fils



**99, RUE ALBERT-DE-MUN
94 - SAINT-MAUR**

Téléphone : 883-24-94

Pour leur esprit de club : Berducat Odette, Bougault Nadine, Picard Chr.

Pour leur assiduité : Fournier Claude, Bozec Martine.

Pour leur combativité : Specker Claude, Le Gallais Claudine.

Pour son activité : Sanssoucy Dominique.

L'assemblée procédait ensuite à l'élection des membres du bureau (thiers à renouveler). Furent élus :
Berducat Odette.
Duteli Edmond.
Sanssoucy Dominique.

Dans les épreuves de cette journée les équipes avaient à attribuer un titre de film ou de livre à quelques uns d'entre nous. A vous qui lirez ces « sélections » de retrouver les victimes :

- A la recherche du temps perdu.
L'annonce faite à Marie.
- Dernier domicile connu.
Justice faite.
- Un gauche du tonnerre.
L'art d'être grand-mère.
- Touchez pas au grisbi.
Trafic de filles.

.... Les 101 dalmatiens.
Cramponne-toi Jerry.

.... Dynamite Jo.
Les 10 commandements.

.... Les 10 commandements.
Dans la série : les 5 dernières minutes - Le filet se resserre.

.... La chercheuse d'or.
Le cerveau.

La saison 69-70 était close et nous nous souhaitons de bonnes vacances. En a-t-il été ainsi ?

Signé :

elle fume pas,
elle boit pas,
elle drague pas,
et ... elle cause pas non plus.

SAISON 1970-1976

CHAMPIONNAT DE FRANCE
Poule unique
Division nationale

ALLER :

11 octobre, V.G.A. contre A.S. Orly.
25 octobre, V.G.A. contre F.C. Lyon.

8 novembre, V.G.A. contre Clermont U.C.
6 décembre, V.G.A. A.L. Grenoble.
20 décembre, A.S.E. Lille.

RETOUR :

10 janvier 1971, V.G.A. contre S.M.U.C.
20 janvier 1971, V.G.A. contre P.U.C.
14 février, V.G.A. contre Evreux A.C.
28 février 1971, V.G.A. contre B.C. La Gerbe.
14 mars, V.G.A. contre V. Besançon.
28 mars 1971, V.G.A. contre P.T.T. Marseille.

Pour tous vos

T R A N S P O R T S

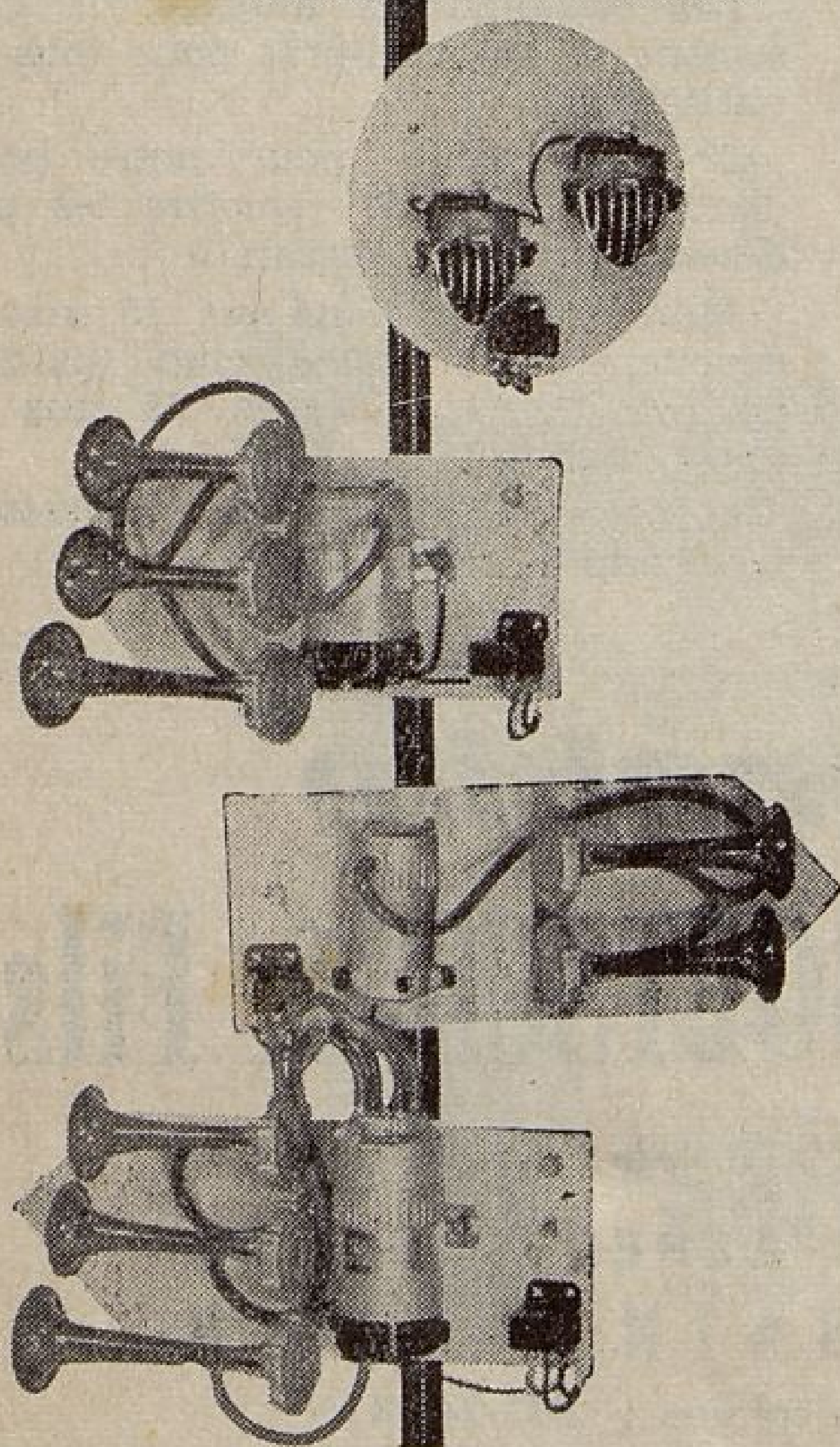
et

DE MENAGEMENTS

H. Dermoncourt

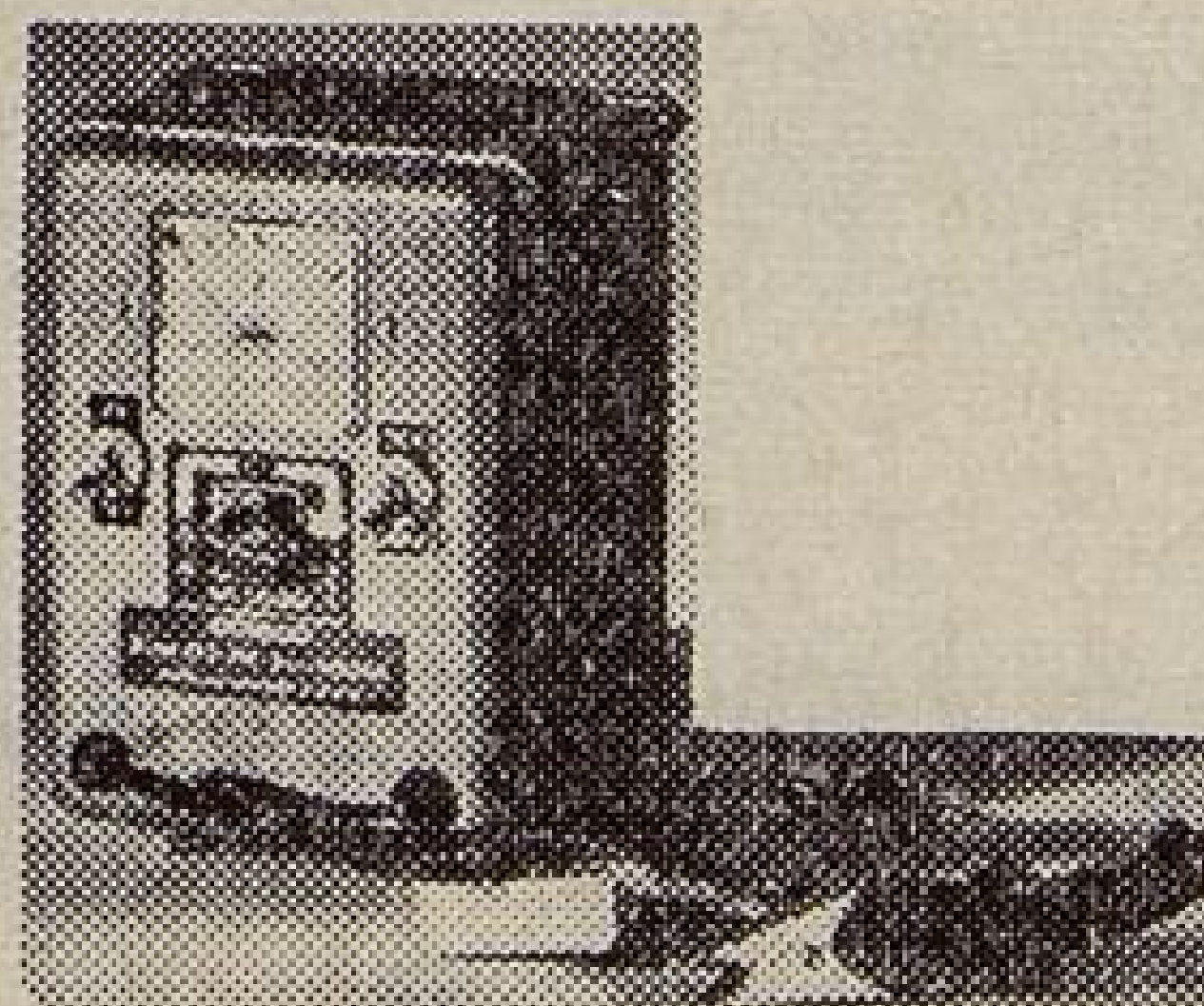
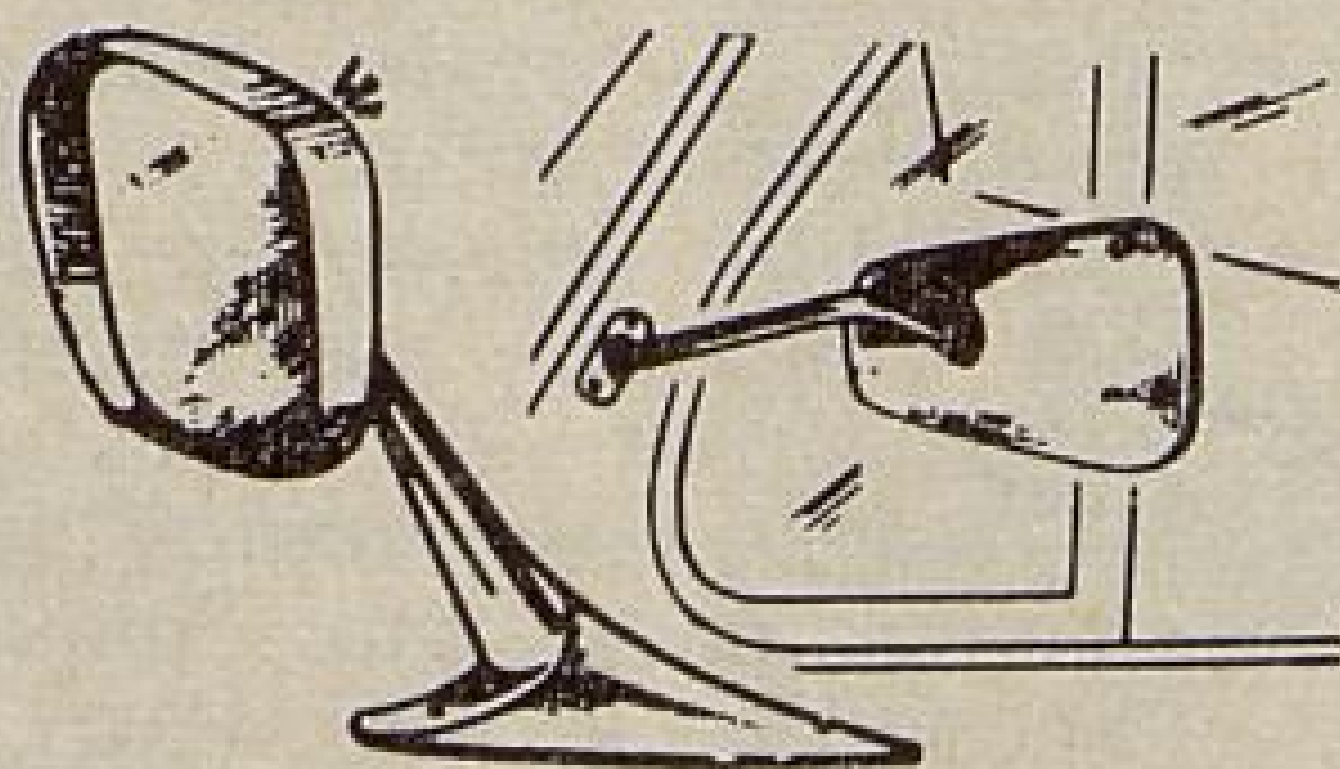
75, avenue Victor-Hugo
SAINT-MAUR

Tél. 883-00-50



TOUT L'ACCESSOIRE AUTOMOBILE

Pour votre sécurité...



LE RALLYE

BOUTIQUE DE L'AUTO

47, av. de Condé - SAINT-MAUR

Tél. : 883-43-42

Ouvert de 8 h 30 à 19 h sans interruption,
sauf dimanche



... pour votre confort



football

Fête du football

Deux mille personnes, une pleïade de vedettes, une bonne humeur contagieuse, et même, par moment, le ciel bleu et le soleil sur le stade Adolphe-Chéron ou le dimanche 13 septembre se déroulait la fête de la section football de la V.G.A.

A tout seigneur, tout honneur !

Ce fut au ballon rond d'ouvrir le spectacle sur un coup d'envoi lancé par Anne-Marie Peysson. Les demoiselles de Saint-Maur et de Soissons s'affrontèrent avec grâce d'abord, puis avec acharnement et... beaucoup de grâce quand même. Un ballet bien réglé sur une technique sans faille.

4 buts à 0 pour Soissons qui remporta la coupe.

L'équipe masculine de la V.G.A. se devait de prendre la relève et de laver l'affront. Le match qui

l'opposa à l'équipe de R.T.L. se termina sur une victoire sans bavure malgré un Jean-Pierre Farkas dans les buts et un Jazy à l'avant-centre, l'un et l'autre sans doute, moins à l'aise ici que sur leur terrain habituel : le studio ou la cendrée. Ils se souviendront longtemps des attaques de la V.G.A. Saint-Maur.

L'entracte qui suivit coïncida avec l'arrivée de Guy Lux sur le terrain. Il fallut l'intervention souriante du service d'ordre pour lui permettre de présenter et d'animer la revanche d'intervilles que Nogent et Saint-Maur s'étaient promis de remettre en jeu.

Ni l'une ni l'autre de ces cités voisines ne « badinent » sur des points d'honneur, c'est dire la forme et l'agressivité dont les deux équipes devaient faire preuve.

Le premier jeu qui les opposa déclencha le public et chauffa à blanc les ressources des concurrents. Il s'agissait d'une bataille le polochons dont le déroulement aurait pu être banal s'il ne s'était situé sur une poutre trop étroite, suspendue au-dessus d'une piscine que la fraîcheur de l'eau rendait peu accueillante.

Il fallut, par la suite, démontrer sa ténacité et la qualité de ses biceps au cours d'un tir à la corde qui met à l'épreuve deux tonnes de muscles ruisselants. On aurait

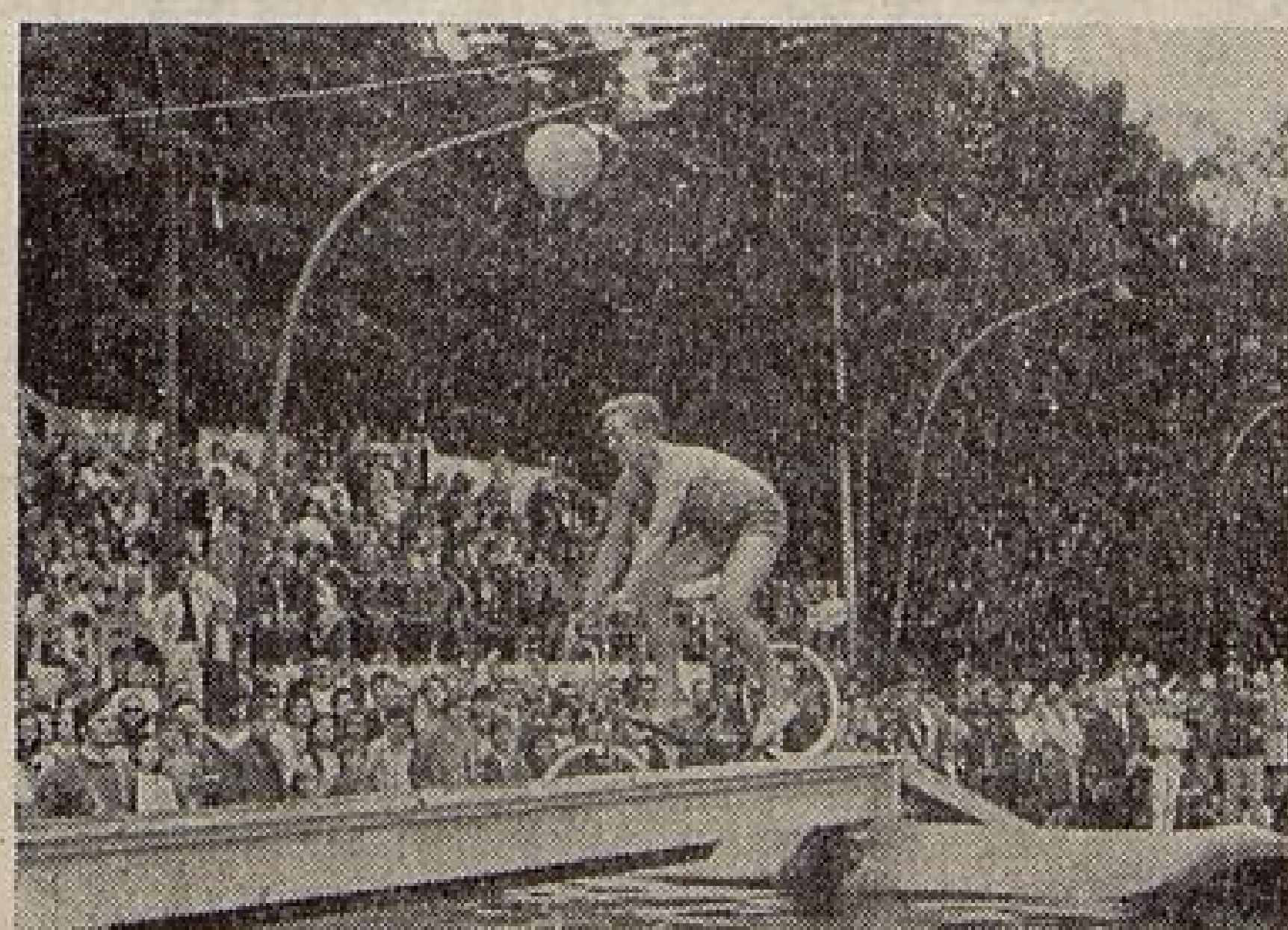
pu, à priori, ne pas douter de la victoire de Nogent aux équipiers plus lourds et plus rablés.

Le combat fut rude et ce fut Saint-Maur qui remporta. Victoire du nerf sur le poids !

Après la force, l'adresse. Le jeu suivant consistait à monter une cheminée, le plus haut possible, en trois minutes.

Les concurrents la terminèrent sur les épaules l'un de l'autre. Les ouvrages finirent par atteindre des altitudes monumentales et il fallut compter les rangées de briques pour partager les deux équipes.

La partie qui suivit devait être le clou du spectacle : franchir une poutre suspendue au-dessus d'une piscine sur un mini-vélo, n'a rien de bien simple ! et l'épreuve devient même scabreuse s'il faut, en plus,



faire éclater un ballon au cours de ce passage.

« Comment franchir le pont ? » demanda Guy Lux. Le problème ne fut résolu que par deux seuls concurrents. Les autres ayant préféré s'adonner à un sport nouveau : le plongeon à bicyclette...

Les équipes eurent à peine le temps de se sécher pour s'engouffrer dans une « 4 L », qui depuis le début du match stationnait insollement sur le stade.

Au début, un chauffeur pour sept « pousseurs ».

La quille qu'ils devaient renverser 30 mètres plus loin vola littéralement. Puis, un chauffeur et un passager pour six « pousseurs », etc... jusqu'au moment où avec sept passagers et un « pousseur », la voiture eut beaucoup de peine à s'ébranler et ne put atteindre

que la moitié de la distance à parcourir, malgré les secousses qui lui étaient infligées.

L'équipe de Nogent alla plus loin que celle de Saint-Maur.

Les jeux devaient s'arrêter là. Il fallait pourtant départager les équipes jusqu'alors ex-aequo. Sur l'invitation du public, M. Ferre, représentant du club cycliste de Nogent, M. Rouchon, président de la section football de la V.G.A., enfourchèrent un vélo de course, et pour défendre les couleurs de leur ville se lancèrent dans un match poursuite effréné à l'issue duquel ils arrivèrent... ensemble.

Toujours match nul !

Il revenait de droit à MM. Nungesser et Noël, maires de Nogent et Saint-Maur de prendre leur corps défendant l'honneur de leur cité.

Ils s'affrontèrent, eux aussi au cours d'un match poursuite à bicyclette devant un public décliné qui ne tarissait pas d'encouragement. Là encore, le combat fut rude et ce fut M. Noël qui le remporta, affirmant ainsi la deuxième victoire de Saint-Maur sur Nogent.

Un intervalle mémorable dont les membres de la section football de la V.G.A. furent et restèrent la tête d'affiche.

La soirée devait se terminer dans cette bonne humeur constante par un concert de musique moderne ou les orchestres de Bob Christian et des Martin Circus rivalisèrent... de talent.

Un succès tel que nous parlons déjà de la fête de l'année prochaine. Nous vous donnons rendez-vous.

Le coin des jeunes...

Championnat : Objectif atteint, la V.G.A. reste dans le groupe 1.

Coupe du Val-de-Marne cadets : V.G.A. vainqueur.

La saison étant terminée et les classements étant définitifs, nous vous communiquons les résultats de nos équipes I avec critiques et formation de chacune de ces équipes.

Les juniors I terminent à la huitième place et sont à créditer d'une saison très médiocre. Après un mauvais départ ils semblaient se reprendre mais ont fixé le championnat par une série de trois défaites. Force nous est de constater que certains joueurs ont un état d'esprit déplorable et qu'ils nuisent au reste de l'équipe. Certes nous n'avons qu'une jeunesse et nous avons le droit d'en profiter mais lorsqu'on pratique un sport, il est impossible de bien jouer quand la veille d'un match on ne dort pas la nuit. Notre équipe juniors aurait pu mieux faire mais le manque de sérieux de certains et de manque de combativité d'autres lui ont été néfastes. Espérons que notre équipe 70-71 ne tombera pas dans les mêmes erreurs.

Formation : Nicco, Baniel, Sajat, Boulanger, Petit, Bossuot, Cenrato, Lorrain, Michaud, Anastasias, Le Pennec, Campena.

Les cadets I ont fait une bonne saison. Ils terminent à la cinquième place, ont été éliminés en quart de finale de la coupe de Paris et ont remporté la coupe du Val-de-Marne cadets. Ajoutez à cela qu'il ont terminé deuxième et invaincus du tournoi de Pforzheim et vous serez d'accord avec moi pour dire que leur saison a été bonne. Leurs meilleures performances ont été un match nul avec le Racing et une victoire sur le XVI^e. Bien qu'étant très fatigué nos cadets ont remporté, en présence de notre sympathique revenant André Alcover, la coupe du Val-de-Marne en batant Fresnes par 1 à 0. Au rayon des satisfactions notons les très gros progrès du gardien Gilles Meunier, l'adaptation de Gérard Semren à un poste inhabituel pour lui, la sélection en équipe de Paris de Daniel Zorzetto et la présence de six cadets première année.

Formation : Meunier, Giorgis, Semren, Zorzetto, Tota, Hubert,

Petit, Moreno, Sourdeval, Guttin, Magnien, Slevak, Parisi.

Nos minimes I terminent à la neuvième place malgré quelques bons résultats (nul contre le Racing, victoires sur l'Entente, Malakoff et Viry). A l'inverse des juniors, nous ne pouvons pas critiquer cette équipe car elle était trop limitée physiquement pour rivaliser avec les meilleures équipes. Néanmoins avec un peu plus de constance dans l'effort, nos minimes auraient pu terminer dans le milieu du tableau. Leur carrière en coupe de Paris fut très brève (élimination au 3^e tour).

Formation : Bonnet, Barde, Benon, Louail, Marques, Levet, Bardet, Thibaud, Dellavedova, Camarda, Labaune, Bernon.

Les pupilles I ont fait une bonne saison. Comme les cadets, ils terminent cinquième et ont été éliminés logiquement en huitième de finale de la coupe de Paris par le futur finaliste. Cette équipe a alterné le bon (victoires sur Viry, Racing, nul contre Joinville) et le moins bon (2 nuls contre Montreuil et une défaite contre l'Entente).

Votre Auto-Ecole ?

Tél. 883-02-60

Tél. 883-39-60

TOUS PERMIS SUR VOITURE DE VOTRE CHOIX

MARNE-AUTO-ECOLE

L. NORTIER

31, avenue du Bac - LA VARENNE

annexe : 99, rue Garibaldi - SAINT-MAUR

LEÇONS A DOMICILE ET CODE FILME

Formation : Allory, Laurencon, Delafond, Remiot, Devaud, Corps d'Homme, Reuter, de Michiel, Levasseur, Adatte, Rolde, Bureau.

Ainsi grâce à nos équipes cadets et pupilles resterons nous dans le groupe I. Au challenge Maratrat, classement du groupe I, nous terminons 6^e. Romainville et le Red Star prenant les places de Malakoff et Saint-Germain, 1969-1970 est mort, vive 1970-1971 !

Jean-François FERRAND.

CALENDRIER DES EQUIPES JEUNES I

Saison 1970-1971
(Aller seulement)

Clubs participants :

XVI^e - Red Star
Entente - Romainville
Joinville - V.G.A.
Montreuil - Vitry

Poissy - Paris Saint-Germain
(qui a été repêché)
Racing

20-9-70 : Saint-Maur - Romainville
à Sucy.

27-9-70 : Red Star - Saint-Maur.

4-10-70 : Saint-Maur - Poissy à
Sucy.

11-10-70 : Saint-Germain - Saint-
Maur.

18-10-70 : Joinville - Saint-Maur.

25-10-70 : Entente - Saint-Maur.

1^{er}-11-70 : Coupe.

8-11-70 : Saint-Maur - Montreuil
à Sucy.

15-11-70 : Racing - Saint-Maur.

22-11-70 : Coupe.

29-11-70 : Exempt.

6-12-70 : XVI^e - Saint-Maur.

13-12-70 : Coupe.

10-1-71 : Coupe.

17-1-71 : Saint-Maur - Vity à Sucy.

Horaires :

Cadets : 13 h 45 ou 13 h 15.

Pupilles : 14 h 30 ou 14 heures.

Juniors : 15 h 30 ou 15 heures.

Minimes : 15 h 30 ou 15 heures.

Venez nombreux nous encourager.
Merci !

J.-F. FERRAND.

**Agencement
Peinture - Décoration**

**ENTREPRISE
MOUCHERAUD
DECOR**

66, av. de Choisy - Tél. 283-83-31
94 - BONNEUIL-SUR-MARNE

hand-ball

Adieu, Gil !

Mon petit Gil, je ne te reverrai plus, nous ne te reverrons plus ! Les larmes aux yeux, la gorge serrée, j'écris cette première phrase...

Quand à mon retour de vacances, j'ai appris l'affreuse nouvelle, je ne voulais pas le croire... on ne peut croire que la mort fauche à 17 ans un garçon comme toi...

Et pourtant tu n'es plus... L'automobile dans laquelle tu avais pris place avec ton cousin Alain, notre joueur senior, s'est désintégré à la sortie d'un virage... c'est terrible pour nous qui t'avons connu, apprécié, estimé, aimé, de savoir que jamais plus tu ne porteras ce maillot n° 38 que tu as honoré de toute ta classe.

Je me souviens petit Gil que tu étais venu, un jour me demander avec une extrême gentillesse la permission de me tutoyer et de m'appeler Jean. J'avais été très touché de cette délicatesse et avec joie j'avais acquiescé à ta demande.

A ton arrivée de la Stella tu t'étais immédiatement fondu dans cette magnifique équipe cadets dont tu étais l'un des fleurons. Tu ne nous as jamais déçu. Tu as fait des matches formidables. Il est vrai que ta taille, ta force et ton bras alliés à une virilité étonnante pour ton âge, ton désir de vaincre, cette soif de résultat faisaient de toi un authentique espoir de notre section.

Ton tir, « par en dessous » partant de très loin nous avait valu mainte victoire, et je puis le dire tu nous avais gagné le titre de champion de Paris, ayant marqué ce jour là, des buts de grande classe.

Ta gentillesse naturelle, ton assis-

sement exemplaire aux entraînements et aux matches, ta grande correction vis à vis de tes dirigeants nous avaient conquis depuis longtemps déjà.

Je ne puis croire que je ne te verrai plus aux entraînements avec ton grand short, que je ne verrai plus ta robuste silhouette drapée dans ton grand manteau de daim, non je ne puis y croire.

Quand je reverrai tes copains les Moussus, Vialet, Jay, Mounod, Cottard, Appert, Olivier, Garnier, Kivik, Yeransian, etc... longtemps je chercherai parmi eux le maillot 38, il manquera quelqu'un dans cette « merveilleuse bande ». Tu manqueras, mon Gil.

Je dis « mon » car après tout pour Coco et pour moi tu faisais partie de nos petots gars. Cette affection que nous ne portions tu nous la rendais bien.

Merveilleux climat que le sport ainsi pratiqué, qui fait que le cœur prend souvent le pas sur le muscle.

Tous tes copains, Gil, sont malheureux. Si tu pouvais voir leurs visages graves, tendus, les larmes au bord des yeux, leur peine est immense et je les comprends car la mienne ne l'est pas moins.

Mon petit Gil, je te vois presque plus mon papier par les larmes. Puisse ma peine, notre peine à tous dirigeants et joueurs, atténuer, s'il se peut, celle de tes chers parents qui pleurent leur grand fils.

De la haut, mon petit gars, veille sur ta section et sur ton club... Adieu Gil.

Jean BRECHAIRE.

Oui, vous pouvez, l'esprit libre, vous adonner à votre sport favori ! La

BRED

trouve une solution à tous vos projets personnels, professionnels ou immobiliers

(CENTRE D'INFORMATION DU LOGEMENT - BAL 94-50)

Du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h

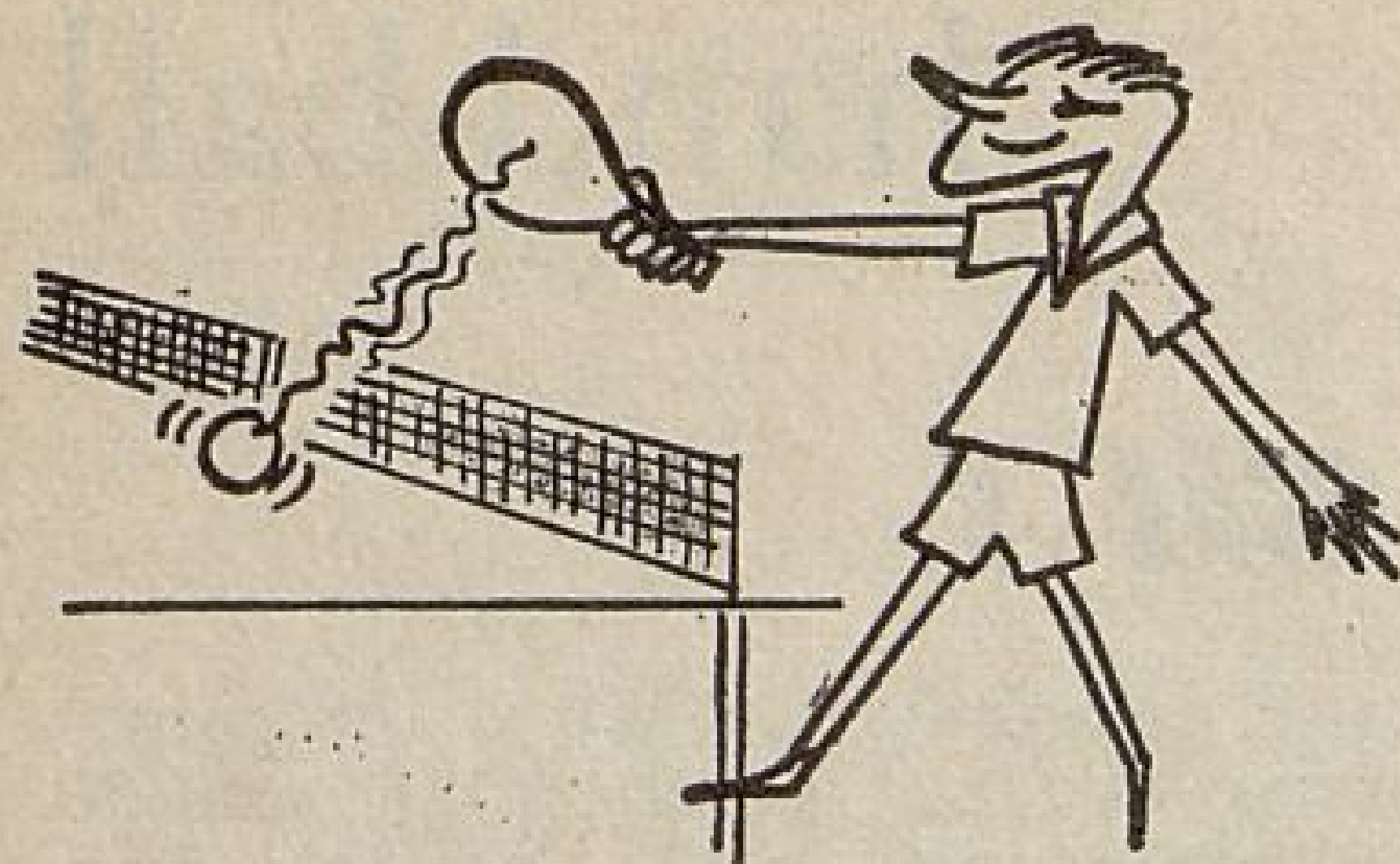
18, av. Emile-Zola - SAINT-MAUR

Tél. 883-47-10

Du mardi au samedi, de 9 à 19 h

117 bis, av. Foch - SAINT-MAUR

Tél. 283-10-50



tennis de table

Le Dimanche des « Mordus »

Il existe plusieurs façons d'occuper son dimanche; les pantoufles et la télé, la pêche à la ligne, etc... etc... Pour notre part, nous avons choisi l'organisation d'un tournoi interrégional! C'est beaucoup plus fatigant, mais aussi plus exaltant à nos yeux, nous les « mordus » de la petite balle.

C'est une sorte de pari, et cela comporte évidemment quelques risques. On met en jeu la réputation de son club et l'on engage une certaine somme qui en cas d'échec peut mettre en difficulté la trésorerie de la section. Nous le savons parfaitement, mais c'est plutôt pour nous un aiguillon qu'un frein!

Toujours est-il que dans ce genre d'activité il n'y a pas de place pour l'improvisation.

Nous avons donc tenu des réunions préliminaires pour mettre sur pied une organisation efficace. Nous nous sommes réparti les tâches et nous avons travaillé chacun dans une direction.

Déjà à ce stade, on présentait que l'équipe serait à la hauteur au jour « J ».

Le 13 septembre nos espérances furent dépassées; non seulement chacun déploya une bonne volonté évidente qui se manifestait à chaque instant, mais il y avait en plus, une chose impalpable, l'état d'esprit qui animait notre groupe, et je crois que c'est vraiment un facteur de réussite.

Qu'il s'agisse de faire de la corde raide avec es inscriptions de dernière minute ou d'éviter es traquenards qui surgissent et se multiplient à chaque composition de tableau, qu'il s'agisse d'assumer la responsabilité de l'installation du matériel ou l'organisation et la rentabilité du bar-buffet ou encore de jongler avec la délicate répartition des lots, tous le firent avec compétence et bonne humeur.

Inutile de citer des noms, les amis présents n'étaient pas venus dimanche pour se faire de la publicité!

Quand vers 22 h, nous fûmes

réunis autour du dernier « pôt », malgré les félicitations mutuelles, on sentait que la fatigue générale n'était pas feinte!

Mais si la fatigue disparaît, les impressions demeurent, et je vais vous confier l'une de mes impressions au lendemain du tournoi; s'il est encore trop tôt pour dégager un bilan technique et financier de ce dimanche, je n'ai pas besoin de preuves chiffrées pour être certains qu'une victoire nous est bien acquise: celle de l'amitié!

J. MEUNIER.

*Agrandissement de notre magasin,
ouverture d'un rayon de*

TISSUS D'AMEUBLEMENT

VOILAGE - TERGAL - Etc.

CONFECTION ET POSE SUR DEMANDE

Société KARGÈS et Cie

13, rue Baratte-Cholet - 94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 883-03-04

**VOITURES D'ENFANTS - MEUBLES MODERNES ET DE STYLE
TAPISSERIE, neuf et réfection - TENTURES MURALES**

GRÉGOIRE & FILS

26, AVENUE DU BAC - SAINT-MAUR - Tél. : 883-47-31

STATION - SERVICE



AGENT



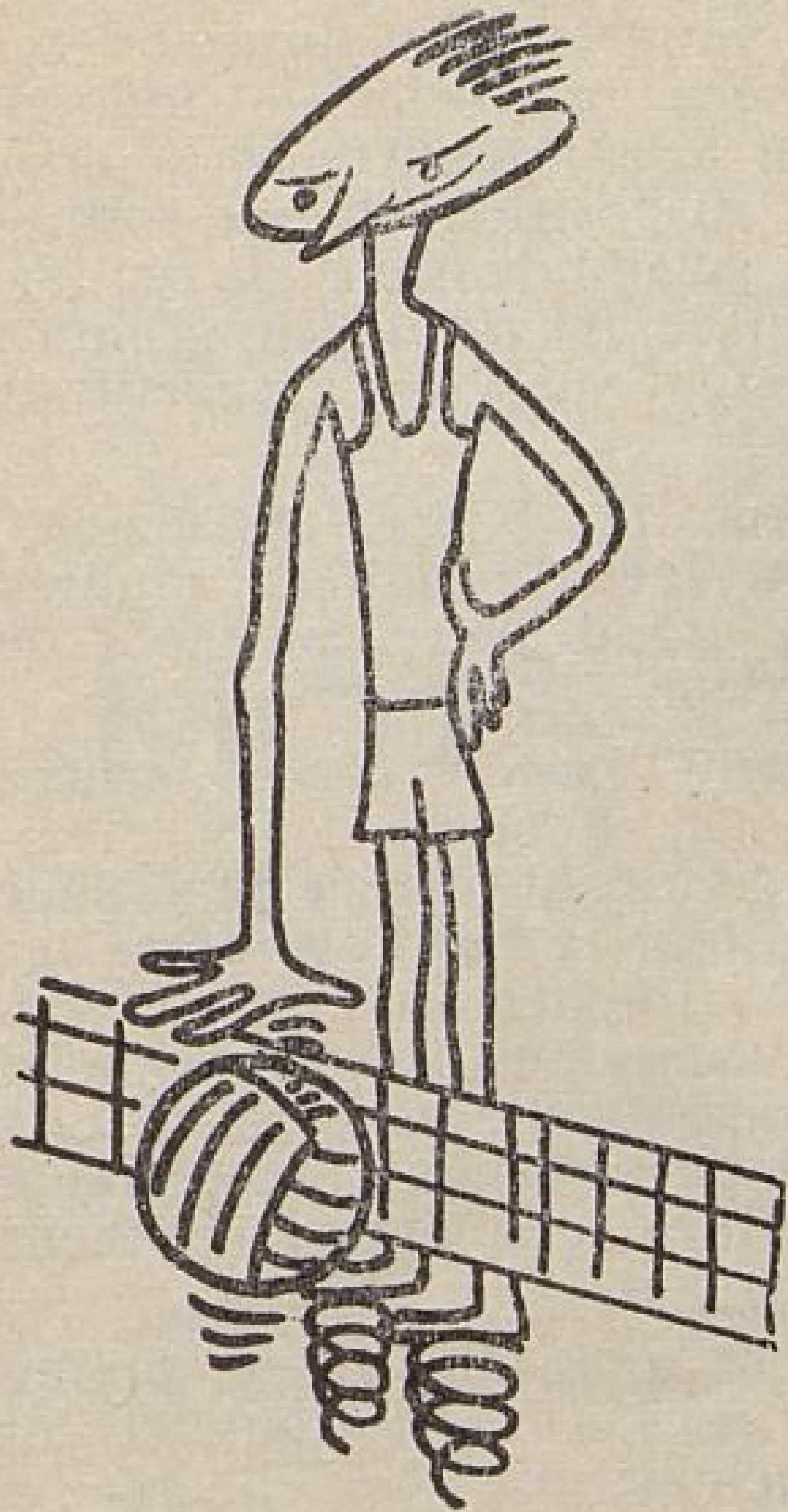
**Production anglaise
et allemande**

pour SAINT-MAUR

CRETEIL - BONNEUIL

volley-ball

Le billet du président



A l'aube de cette nouvelle saison je vous souhaite à toutes et à tous la bienvenue, en espérant que vous avez passé d'excellentes vacances et que vous êtes décidés à affronter cette nouvelle saison avec toute la conviction désirée pour qu'elle soit la meilleure possible. En effet le comité directeur et moi-même espérons beaucoup de vous cette saison. Tout d'abord pour notre équipe fanion la remontée en Nationale I, ce qui est notre vœu le plus cher. Retrouver l'élite du volley-ball français et se battre l'an prochain parmi les huit meilleurs. Pour ce faire nous faisons pleine confiance à notre ami Rolland Chauffier qui saura préparer ses garçons pour affronter la phase finale du championnat. Egalement je connais l'esprit qui anime les garçons qui auront à cœur de porter bien haut les couleurs de notre cher et grand club... La plus grande preuve est qu'aucun n'a cherché à muter en fin de

saison après notre faux pas de fin de championnat.

Ce sera cette année la grande équipe de copains. Dont la devise sera « Un pour tous, tous pour un ». Faisons leur confiance!...

Pour nos juniors, également nous aspirons à une accession à la phase finale du championnat de France. Encore un grand espoir pour notre section. C'est une équipe bien soudée et merveilleusement bien amenée par notre ami Jacques Baudin. Nous connaissons la foi qui l'anime et la confiance qu'il a en ses jeunes. Jacques nous te lançons un défi, nous te demandons de le relever. Rendez-vous fin mai 1971.

Pour nos cadets ils se hisseront encore cette année, bien haut dans le championnat Ile-de-France. C'est encore une équipe bien constituée et bien soudée qui s'alignera dans le championnat, l'avenir est à eux et ils sont notre espoir.

Pour les minimes, c'est le blé qui lève et nous sommes sûrs qu'ils voudront se montrer dignes de leurs aînés. Pour eux ce sera une année de préparation pour l'avenir.

En ce qui concerne nos équipes seniors II et III, nous les connaissons depuis longtemps ce sont tous de vieux briscards du volley, qui sont bien au courant de leur

BRASSERIE DES MARRONNIERS ET D'ADAMVILLE

A. JUPIN

**38, avenue des Fusillés-de-Châteaubriant
PARC-SAINT-MAUR**

Eaux minérales toutes marques

Bières : CHAMPIGNEULLES - KRONENBOURG - HELDEN PILS

Toutes bières étrangères

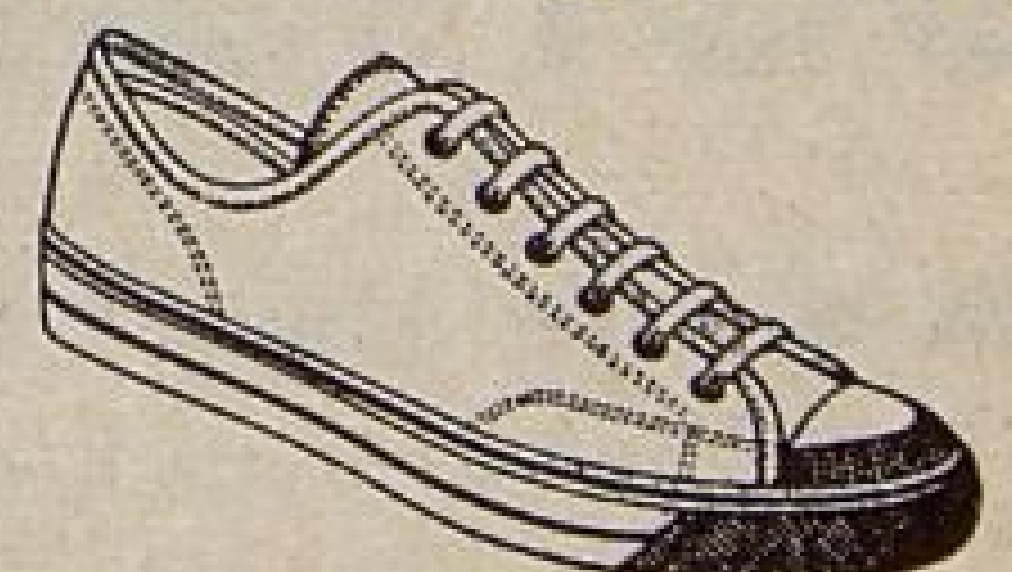
Jus de fruits : VERGER - PAM-PAM - PAMPRE D'OR

chaussures techniques de sport

PALLADIUM



SUPER-FOOT



LOUVEL-OXFORD

1/70/241/B

affaire, ce sont des garçons qui jouent ensemble depuis tellement longtemps qu'il n'y a plus rien à leur apprendre. Ils ne nous ont jamais déçus. Ils seront encore cette année parmi l'élite du volley parisien. Bon courage à tous.

Parlons enfin des féminines.

Après leur départ l'an dernier de joueuses chevronnées, qui ont préféré évoluer sous d'autres couleurs, toute notre action a été dirigée sur les jeunes. La preuve notre équipe fanion était composée de sept juniors ou ex-juniors et d'une senior. Trois de ces filles ont été sélectionnées ou retenues en équipe junior Ile-de-France. L'équipe II était composée de joueuses plus ou moins anciennes et aussi de jeunes.

Notre équipe juniors cadettes, formée de joueuses de première année.

Nos équipes se sont bien comportées pendant toute la saison écoulée, mais malgré tout, les résultats obtenus ne furent pas ceux escomptés.

Cette année, cela sera encore dur car deux joueuses d'équipe I ont muté dans l'espoir de progresser!... Elles auront malgré tout beaucoup appris à la V.G.A. D'autres ne pourront pas jouer d'une manière régulière, étant prises par leurs études; c'est bien dommage pour l'équipe, mais elles ont raison de penser à leur avenir. Aussi nous comptons beaucoup encore cette année sur nos jeunes joueu-

ses pour former l'osature de notre section. Si vous avez des camarades qui aiment le volley, faites les venir à notre section elles y trouveront une bonne ambiance et de charmantes camarades.

Encore un petit mot, du **nouveau** comme dirait l'ami Rolland Chauffier nous pensons aussi aux moins jeunes et c'est pour cela que notre section sera complétée cette année par une ou deux équipes.

VETERANS

Nous pensons que les compétitions se dérouleront le samedi après-midi. Nous attendons les candidats pour cette ou ces équipes.

Pour conclure ce billet de début de saison je voudrais m'adresser aux bonnes volontés. Notre section qui cette année va réunir plus de 100 pratiquants, ne fonctionne que grâce à quatre dirigeants; en comptant Rolland Chauffier qui en plus de ses fonctions, fournit un travail énorme en tant que dirigeant.

N'oubliez pas qu'une section n'est pas le monopole de un, deux, voire trois hommes, mais qu'elle demande le concours de toutes les bonnes volontés. Aussi nous demandons à ceux d'entre vous qui voudraient bien nous aider, de se faire connaître. Nous les en remercions à l'avance. Plus nous serons nombreux, plus nous ferons du bon travail.

Je ne voudrais pas terminer ces lignes, sans remercier la municipalité de Saint-Maur pour la mise à notre disposition de la magnifique et splendide salle de volleyball réalisée dans le programme d'équipement du Centre sportif de Saint-Maur.

Monsieur le Maire, Mesdames, Messieurs les Conseillers municipaux un grand merci au nom de notre section.

Egalement la section entière remercie M. Rentler et les membres du comité directeur pour leur appui et leur soutien dans les moments difficiles que notre section a vécus ces derniers mois. Nous pensons que tous auront à cœur d'effectuer une magnifique saison ce qui sera le remerciement le plus payant.

Amies et amis du volley, bonne saison à toutes et à tous et au mois prochain.

BIENVENUE A BRANCO

Ami Bulatovic, le président de la section et tous les membres sont heureux de t'accueillir au sein de notre club. Nous connaissons tous ton métier, ton cœur à te battre, ton esprit d'équipe et l'amour que tu portes au maillot que tu défends. Nous espérons que tu sauras mener l'équipe fanion au point le plus haut du championnat. D'avance nous te disons merci.

LES MEMBRES
DE LA SECTION VOLLEY.

CHRYSLER

DODGE

PLYMOUTH

SUNBEAM

de la 5 cv à la 41 cv

Ets Paulmier

Concessionnaires

Spécialiste de la voiture américaine

depuis 1930

MEMBRES DE LA V. G. A.

91, RUE DU GÉNÉRAL-LECLERC

SUCY-EN-BRIE (Val-de-Marne)

Tél. 922-69-40 +

A 1.500 mètres du pont de Chennevières - STATION ESSO

Il est rappelé aux membres de l'équipe fanion :

1) Que toutes **sorties nocturnes** sont **interdites** du vendredi soir 22 h au dimanche suivant 14 h.

2) Méfiez-vous des contacts féminins surtout en fin de semaine.

3) Que toutes boissons alcoolisées sont prohibées.

Un petit scotch ou un pastis sera toléré le dimanche soir (seulement en cas de victoire).

4) Assiduité aux entraînements. Un bon entraînement bien préparé est un bon match assuré.

A bons entendeurs. Salut!...

● Il y a encore d'excellentes définitions à trouver : « sont très belles », vont nous faire « suer ». Horizontalement... Qu'est-ce ? Ce sont les nouvelles salles. Des bijoux ou mini-salles de compétition pour chacun de nos sports. Elles font d'admiration de beaucoup et nous remercions vivement tous ceux qui contribuèrent à leur réalisation.

Il reste à effectuer les derniers aménagements pour en faire de réelles salles d'entraînement.

● Pour terminer enfin ce bric à brac à idées, « à ne pas oublier ? » un très beau dimanche de juin 1970. Il y avait près de 120 volleyeurs de la V.G.A. sur le stade A.-Chéron de Saint-Maur pour disputer sur sept terrains la deuxième coupe de l'amitié « Jacqueline Gay ».

Toutes les sections avaient délégué leurs joueurs, abandonnant pour un dimanche la raquette, les « pointes » ou les barres à disques.

MOTS CROISÉS... de début de saison

● **Nouveau, Nouveau ?** La fusion de nos deux sections masculine et féminine, ainsi que la refonte de leur bureau.

● **Inchangé** cependant ? Le nombre de leurs dirigeants. La nouvelle aide de Roussel au secrétariat de section sera très précieuse mais elle ne nous empêche pas encore de pouvoir nous compter sur les doigts... d'une seule main !

● **Nouveau ?** D'excellent joueurs que nous accueillons avec plaisir dans notre club.

Entre autres : Bulatovitch, artisan de multiples succès avec le P.U.C. en championnat de France, ainsi que Dominique Soupe (du C.O. Joinville) un junior, plein de qualités.

● **Inchangé ?** La participation de nos équipes en toutes catégories au plus haut niveau des compétitions nationales et régionales. Les seniors ont de légitimes prétentions en championnat de France. Les cadets et les minimes seront

encore parmi les meilleurs de Paris. Pour les féminines, c'est un nouveau départ, et nous serons tous là pour les y aider.

● **Nationale I, Nationale II ?** C'est aussi du nouveau ? C'est le mouvement que vient d'opérer notre équipe fanion qui espère bien ne pas avoir à compter jusqu'à III.

Quatorzième de Nationale I en 1969.

Neuvième de ce même championnat en 1970.

La V.G.A. « l'équipe qui monte » vient de redescendre en raison d'une modification fédérale qui limite à huit clubs la poule unique de Nationale I.

● « **Significatif et réconfortant** » cependant. Après tant de déboires, l'équipe de fin de saison au grand complet est toujours présente. Elle se renforce même. Tout nous permet donc de croire en une future place de premier, et de vite remonter.

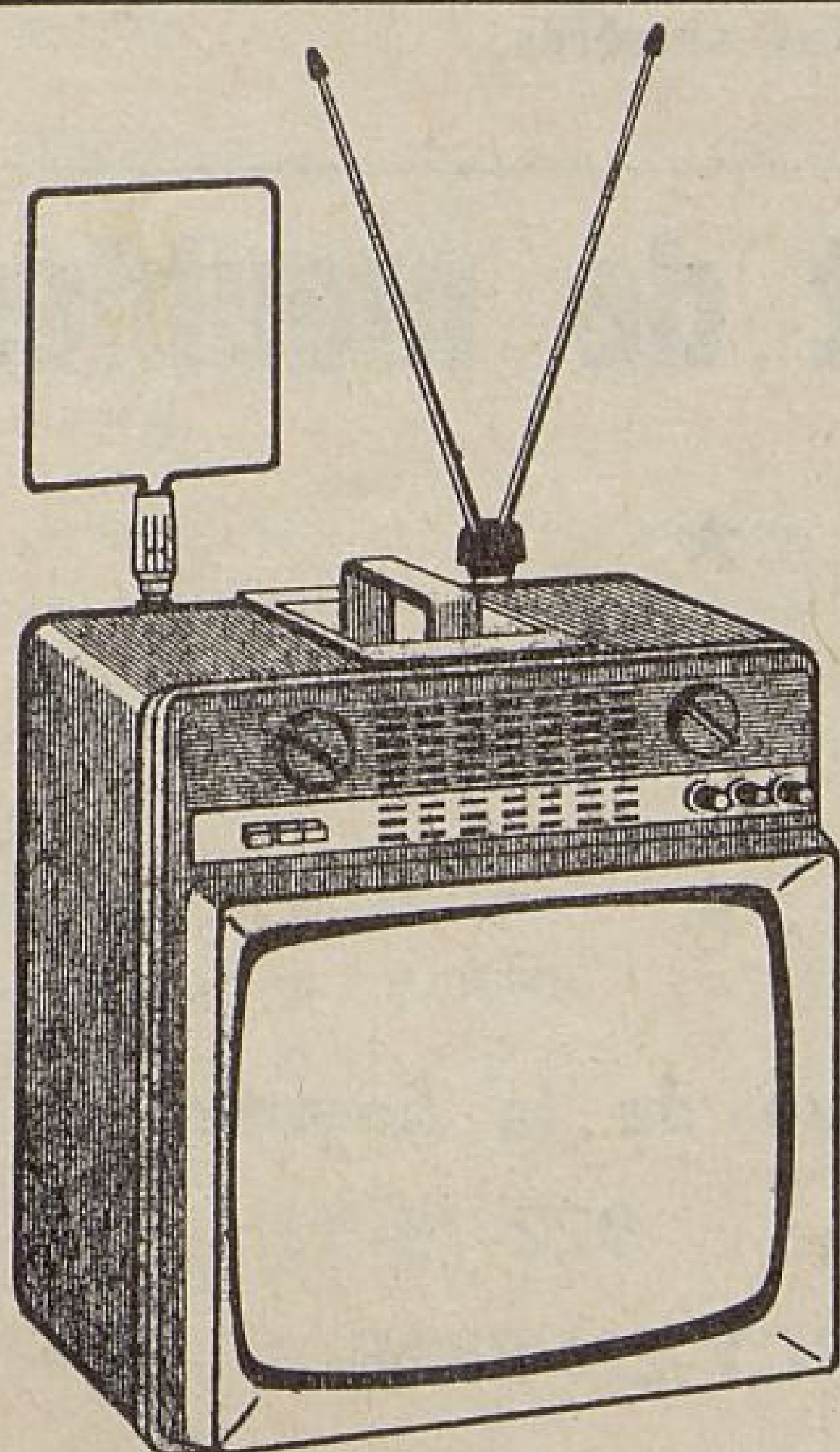
A F F I C H A G E

Chaulet

8, bd Voltaire

LA VARENNE

Tél. : 472-83-40



1^{er} SPECIALISTE DE VOTRE REGION

Schneider

Grundig

Pizon-Bros

PHILIPS — TELEFUNKEN — BRAUN

TÉL SAINT-MAUR 95, bd de Créteil - SAINT-MAUR - 883-40-62

SURPIN 30, av. de la Résistance, LE RAINCY - 927-36-16

TECHNICIEN 139, rue de France - VINCENNES - 328-88-27

JUSQU'À

35%

*Nous remboursons toutes différences
que vous pourriez relever*

DEPANNAGES TOUTES MARQUES

Une belle ambiance! L'expression d'une vraie vie sportive! L'expression d'un grand club!

Nous avons ce même jour à nos côtés, des membres du comité directeur de la V.G.A., dont M. Rentler son président ainsi que M. le Maire, présent pour la journée de clôture de l'E.P.I.S.

Devant tout ce monde et un verre de « Sangria » bien mérité la section athlétisme recevait la coupe des vainqueurs, des mains de notre dirigeant et ami René Gay, initiateur et organisateur du tournoi.

Quand aux volleyeurs, distribués en équipes mixtes : trois hommes (un senior, un junior, un cadet) et une féminine, c'est tard dans l'après-midi qu'ils terminèrent leur tournoi intra-section.

Si nous devons épiloguer sur ces tournois, ce serait pour reconnaître la pleine valeur de cette nouvelle forme de pratique sportive. Torme loisir, récréation, forme moderne adaptée à l'évolution de notre société, mais que ne rejette pas pour autant la forme compétition valable malheureusement pour une élite.

Cette forme n'est d'un besoin; évocation de nos activités quotidiennes, évocation aussi de notre sport, de notre spécialité.

Formule à retenir, Elle s'intitule parfois volley-ball party, elle se déroule en forêt et elle se termine autour d'un Méchoui. Réalisation future inévitable. A organiser dans la plupart de nos sports tous les dimanches de juin.

R. CHAUFFIER.

ECOLE D'ANTHROPOLOGIE

1, place d'Iéna - Paris (16^e)
Tél. : PASSy 85-92

ANNEE 1070-1971

Diététique et biologie appliquées au sport

Cours du docteur A.-F. CREFF
Médecin de l'Hôpital Saint-Michel
Sous l'égide du Comité Français
l'Information et d'Education
Diététique (C.O.F.I.E.D.)
et de l'Institut pour le Progrès de
l'Alimentation de la Jeunesse
(I.P.A.J.)

Jeudi 19 novembre 1970 : A.-F. Creff.
Principes d'une alimentation équilibrée.

Jeudi 26 novembre 1970 : L. Bérard.
Pour une éducation nutritionnelle élémentaire.

Jeudi 3 décembre 1970 : M. Dumay.
L'équilibre P.L.G.

Jeudi 10 décembre 1970 : M. Thomas.
L'aliment de l'effort.

Jeudi 17 décembre 1970 : A. Crespin.
Le rôle du kinésithérapeute dans la pratique de la diététique appliquée aux sports.

Jeudi 7 janvier 1971 : M.-F. Canu.
La femme, le sport et l'alimentation.

Jeudi 14 janvier 1971 : J. Debèrre.
L'adolescent, le sport et l'alimentation.

Jeudi 21 janvier 1971 : H. Jouin.
Le sport et l'alcool.

Jeudi 28 janvier 1971 : A. Ceccaldi.
L'hygiène du sportif.

Jeudi 4 février : A.-F. Creff.

Un exemple d'application de la diététique du sport : la prévention et le traitement des accidents musculotendineux en milieu sportif.

Conclusions.

Le cours aura lieu à : l'Hôpital Saint-Michel (Salle des Conférences), 33, rue Olivier-de-Serres, Paris (15^e) - (Métro Convention) - Rentrée par l'impasse Sainte-Eugénie, donnant en face du n° 31 de la rue Dombasle, le jeudi à 20 h 45.

Le cours est libre et gratuit. Un certificat d'assiduité sera délivré sur demande aux auditeurs qui se seront inscrits auprès du Dr Creff et qui auront acquitté les droits d'inscription au secrétariat de l'Ecole d'Anthropologie, 1, place d'Iéna, Paris (16^e).

NECROLOGIE

nos peines

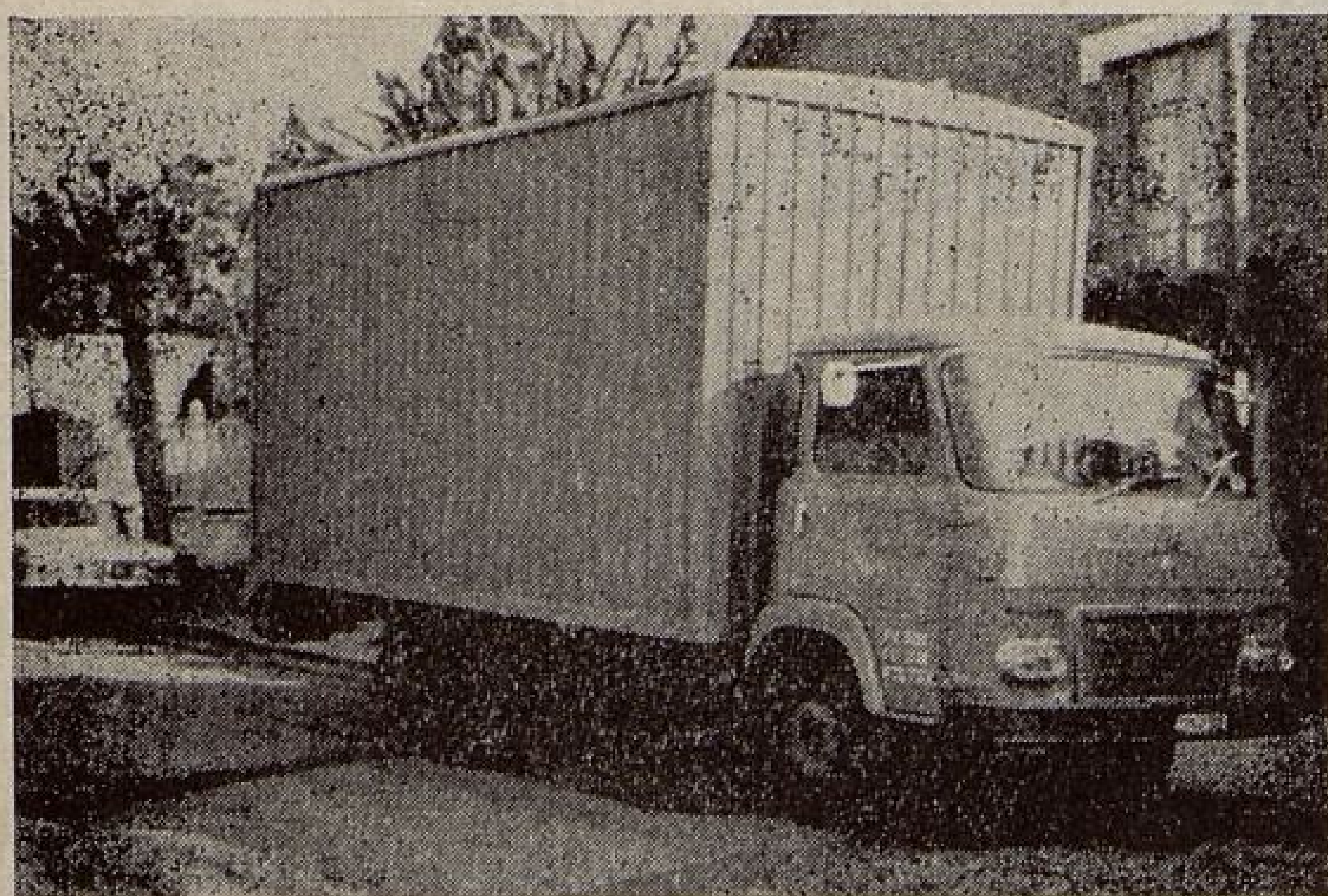
Nous avons eu la douloureuse surprise d'apprendre le décès subit de notre jeune adhérent Philippe Thureau, survenu à l'âge de 16 ans, le 25 août 1970.

Tous les membres de la V.G.A., ses camarades de sport, s'associent pour adresser à ses parents leurs sincères condoléances.

**

Nous sommes informés du décès de M. Pillet, adjoint de M. Glade, inspecteur départemental de la Jeunesse et des Sports.

Le comité directeur et tous les membres de la V.G.A. adressent à sa famille leurs condoléances les plus sincères.



MAISON PAUL LOUVET

Transport de meubles



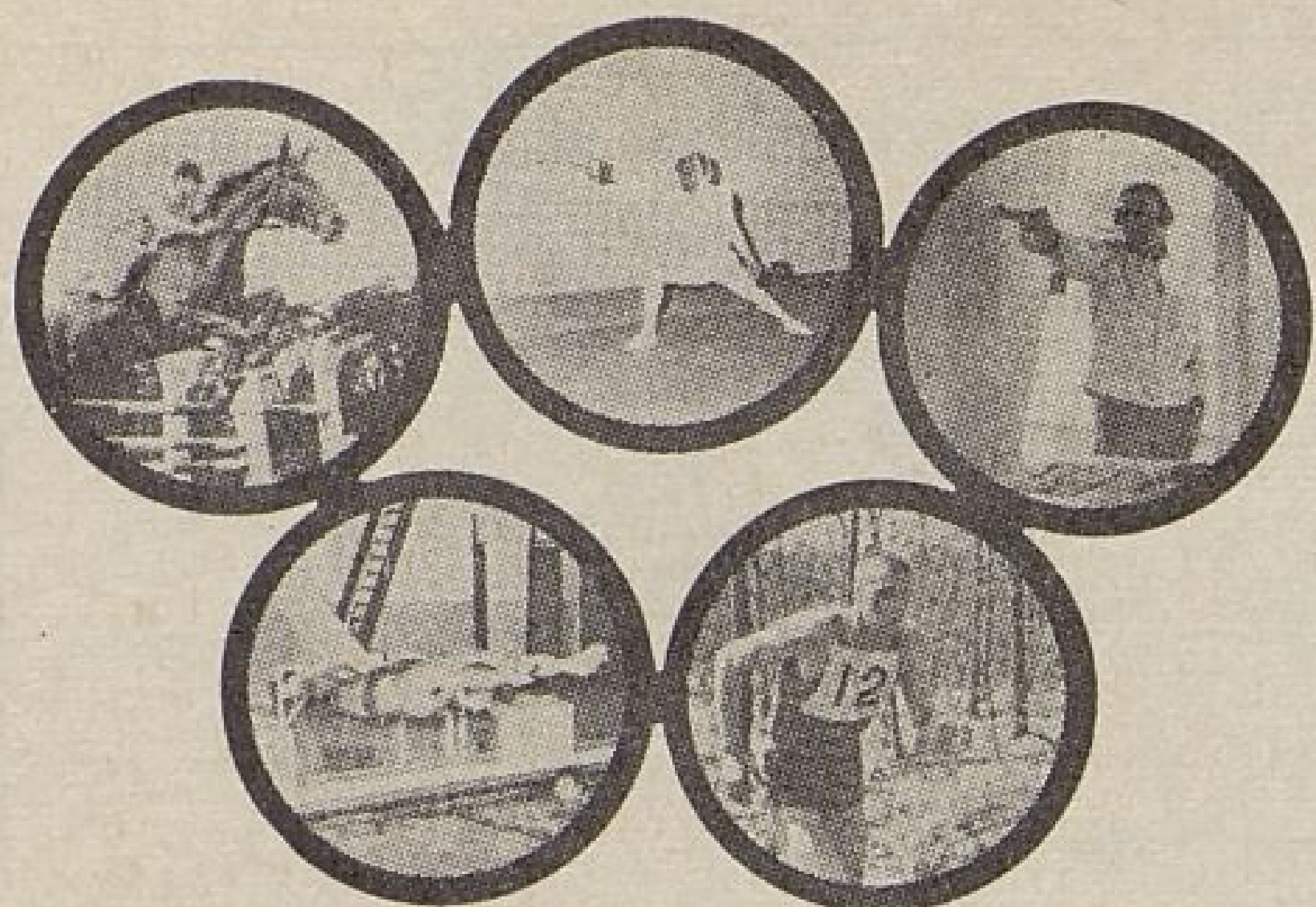
LOCATION DE VEHICULES



26^{ter} avenue de la Somme

Téléphone : 922-75-51

94 - SUCY-EN-BRIE



pentathlon moderne

Ainsi qu'il a déjà été dit dans un précédent bulletin, il est envisagé de créer une section de Pentathlon moderne, ouverte à tous les membres ayant atteint 12 ans et pratiquent déjà un ou plusieurs des sports suivants :

Natation, Athlétisme, Equitation, Escrime et Tir.

Les membres intéressés par cet ensemble sont priés de se faire connaître afin que nous puissions étudier valablement l'entraînement à appliquer, dans cette discipline omnisport.

Le fondateur des Jeux Olympiques modernes, Pierre de Coubertin, a également créé le Pentathlon moderne qui englobe les sports suivants :

Equitation, Escrime, Tir, Natation et Course.

Une légende existe pour le Pentathlon moderne :

« Le cheval d'un agent de liaison est tué dans le territoire occupé par l'ennemi; ce dernier, se défend d'abord avec son épée, ensuite son pistolet devient nécessaire; une rivière se présente, qu'il doit traverser à la nage et le but ne peut être atteint que par de nombreux champs à traverser. »

Elle a été attribuée à Coubertin, mais il est fort possible qu'il l'ait de toute pièce inventée afin de présenter d'une façon imagée sa propre pensée.

Se référant à l'antiquité, Coubertin, tente d'établir un système pédagogique, contre la spécialisation et qui pouvait démontrer que tout sport de compétition était compatible avec un entraînement et une participation polyvalente de chaque athlète. Chacun d'eux pouvait donner le meilleur de lui-même dans une discipline différente. Une formation générale était donc indispensable.

Dès 1894, au congrès organisé par Coubertin pour la création des Jeux Olympiques modernes, il avait été évoqué la fondation « d'un championnat principal, le Pantathlon ».

Le Comité international olympique de l'époque n'était pas favorable à l'idée du Pentathlon. Les études et discussions ont traîné en longueur, rien n'a été épargné pour en éloigner l'avènement. Néanmoins, en 1909, le Pentathlon était au programme olympique et Coubertin enfin satisfait, ses efforts inlassables ayant été couronnés de succès.

On trouve dans ses mémoires olympiques (Lausanne 1931, p. 111-112) :

« Cette fois; grâce de l'esprit saint sportif éclaira mes collègues et ils acceptèrent une épreuve à laquelle j'attachais une grande valeur; car le Pentathlon moderne est un véritable sacrement de l'athlète complet. »

Coubertin, dans la revue Olympique, en 1911, écrit en tant que moyen de faire renaître l'ancien idéal de l'athlète :

PENTATHLON MODERNE

(Bulletin à remplir et à retourner à la V.G.A.)

Je suis intéressé par la création d'une section de PENTATHLON

NOM :

PRENOM :

Date de naissance :

Sports pratiqués : NATATION - ATHLETISME - EQUITATION - ESCRIME
- TIR.

Je suis membre de la section en V.G.A. :

VENTE - LOCATION
MACHINE A ECRIRE
A CALCULER
A PHOTOCOPIER
DUPLICATEUR
— MEUBLES —
P A P E T E R I E

Réduction aux membres de la V.G.A.
TOUT POUR LE BUREAU

Ets LECOQ

Membre honoraire de la V.G.A.
16, rue Reitter - SAINT-MAUR
Tél. 883-06-57

REPARATION
ENTRETIEN
PAR
MECANICIENS
SPECIALISTES

— DEVIS —
G R A T U I T

« Ce Pentathlon est certainement destiné à jouer un grand rôle, peut être même à devenir l'épreuve dominante des Olympiades à venir. Il remplacera l'ancien Pentathlon car il est beaucoup plus intéressant et beaucoup plus probant. L'homme capable de s'y présenter, si même il n'en sort pas vainqueur est un athlète véritable, un athlète complet. Nul doute que l'ambition des jeunes ne soit tentée par un tel programme. »

J'avoue épouser étroitement les idées de Courbertin, et je pense qu'effectivement un athlète capable de pratiquer habituellement toutes ces disciplines est un être fort et complet.

G. BONVALOT.

Section « Tir »

Anfin de nous permettre d'étudier l'ouverture de la section, l'entraînement, les horaires, il est indispensable que les membres intéressés nous retournent, complété, le formulaire.

BATIMENTS TRAVAUX PUBLICS

65, avenue Marinville
94 - SAINT-MAUR
Tél. : 883-23-67

M A Ç O N N E R I E
B É T O N A R M É
R A V A L E M E N T S
C O N S T R U C T I O N S
I N D U S T R I E L L E S
E N T R E T I E N
T R A N S F O R M A T I O N

BULLETIN A REMPLIR ET A RETOURNER A LA V.G.A.

Sections : TIR - PENTATHLON

(Barrer ou écrire oui ou non suivant la réponse)

NOM :

PRENOM :

DATE DE NAISSANCE :

SOCIETAIRE V.G.A. : OUI — NON.

Disciplines pratiquées en V.G.A.

Disciplines pratiquées dans un autre club.

Disciplines pratiquées à l'école ou au lycée.

Dans le cas où l'entraînement ne pourrait avoir lieu à SAINT-MAUR auriez-vous la possibilité d'être conduit en voiture au stade de SUCY ? seriez-vous adhérent :

— si l'entraînement à lieu à SUCY OUI — NON
— si l'entraînement à lieu à SAINT-MAUR OUI — NON
— cela vous est-il indifférent OUI — NON

QUELS JOURS ET HEURES SOUHAITERIEZ-VOUS TIRER :

DIMANCHE	MATIN	APRES-MIDI	SOIREE
LUNDI	MATIN	APRES-MIDI	SOIREE
MARDI	MATIN	APRES-MIDI	SOIREE
MERCREDI	MATIN	APRES-MIDI	SOIREE
JEUDI	MATIN	APRES-MIDI	SOIREE
VENDREDI	MATIN	APRES-MIDI	SOIREE
SAMEDI	MATIN	APRES-MIDI	SOIREE

Avez-vous déjà tiré :

— à la chasse OUI — NON
— en stand OUI — NON
— à l'entraînement OUI — NON

Possédez-vous :

— un brevet si oui quelle catégorie
— une maîtrise
— une distinction

Pourriez-vous participer à l'encadrement dans la section de TIR :
OUI — NON

Etes-vous intéressé par la section de PENTATHLON : OUI — NON

Quels jours et heures souhaiteriez-vous tirer :

Pour tous renseignements complémentaire, écrire en joignant une enveloppe timbrée pour la réponse à :

Madame BONVALOT — Section « TIR »
Permanance, 16, rue de la Liberté — SAINT-MAUR

Prière de ne pas téléphoner.

Tout pour l'Amateur !

Peintures - Papiers Peints - Matériel d'application

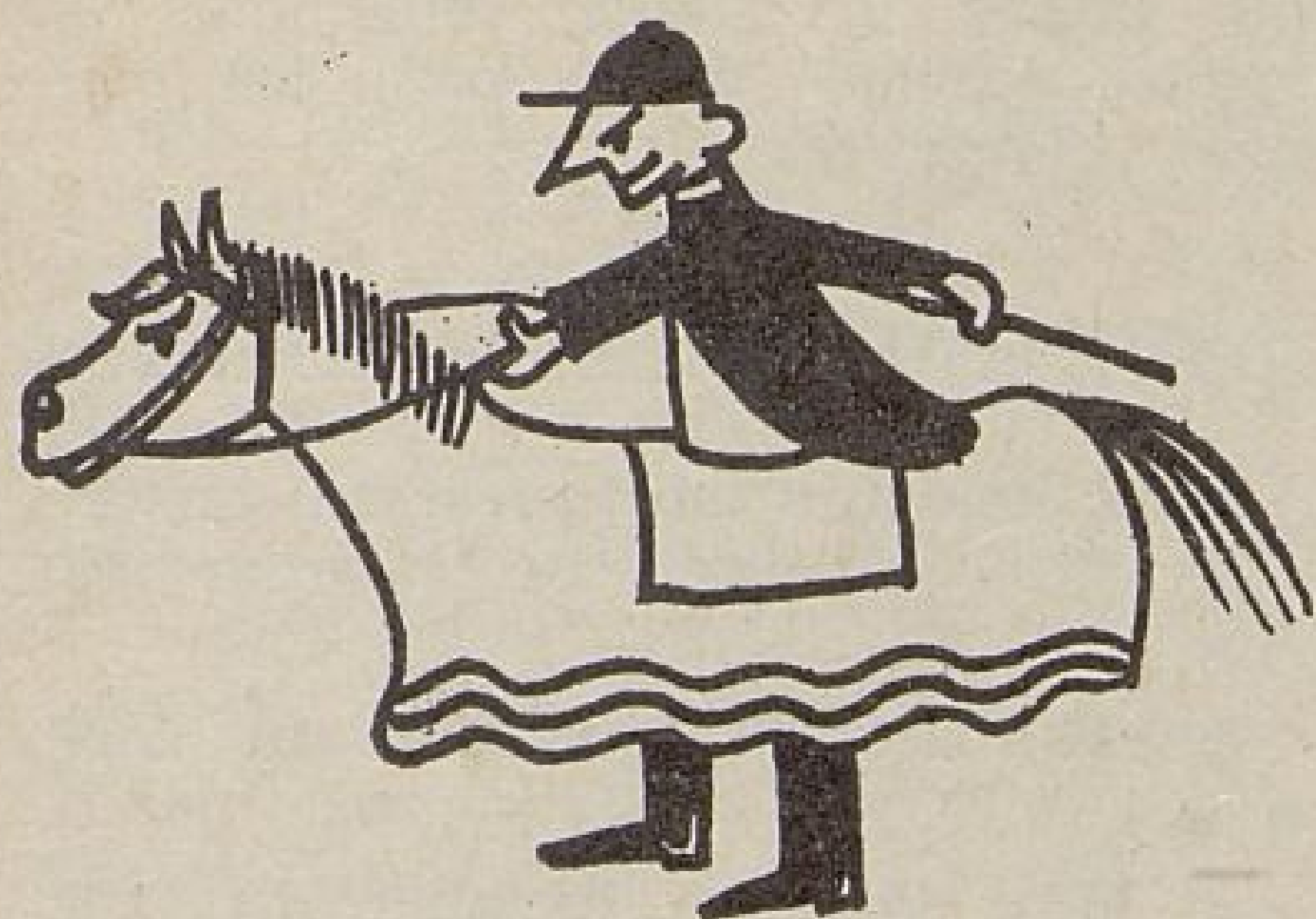
COLORA

106, avenue du Bac

LA VARENNE

Le seul SPÉCIALISTE de la Région !

Remise aux membres de la V. G. A.



équitation

FIN DE L'ANNEE EQUESTRE 69-70

Notre saison s'est clôturée par quelques festivités tant au Centre régional de Marolles, qu'à la V.G.A.

A l'appel d'une cordiale invitation, nous nous sommes retrouvés nombreux le mardi 9 juin, dans les locaux de la V.G.A. à Saint-Maur, pour une réunion de fin d'année bien sympathique.

Que tous ceux qui sont venus soient ici vivement remerciés. Malheureusement, M. le Maire, M. Rentre, le docteur Dumay et Madame, avaient été empêchés, ainsi que Mlle Milde, secrétaire générale de la Ligue. De plus, les intempéries n'ont pas permis à tous ceux qui avaient projeté de se joindre à nous d'arriver assez tôt à Saint-Maur. Mme Landais et maître Ott ont tenté de nous joindre. De nombreux coups de téléphone ont excusé les absents.

Mme Bonvalot, notre présidente, nous a annoncé le départ de M. Danloux et de sa famille. Nous regrettons vivement son départ car il s'est dépensé sans compter, avec beaucoup de bonne humeur, de sérieux et d'assiduité, pour que l'« esprit

cavalier » se développe entre nous et que la science du cheval soit notre souci primordial. Ses articles dans notre bulletin V.G.A., où l'apparente simplicité cache une recherche attentive et minutieuse, nous permettront de garder son souvenir vivant parmi nous.

En remerciement de son dévouement à notre section, Mme Bonvalot a remis à M. Danloux, une médaille commémorative du cinquante-naire de la V.G.A.

Comme il sera bien difficile de trouver un remplacement aussi compétent, nous espérons que du fond de sa retraite « normande », M. Danloux alimente parfois, comme il a déjà si bien su le faire, la page équestre de notre revue...

Puis, est venu le moment des récompenses.

RECOMPENSES :

MM. Jullien, Adélaïde Danloux, Pierre Vix, succès au 1^{er} degré, ont reçu un exemplaire « Conquête du cavalier » de Y.-B. Gironière.

Frédéric Danloux pour sa brillante

2^e place aux finales du gymkhana ayant eu lieu à Marolles les 7 juin et Adélaïde Danloux pour ses « connaissances solides en Hippologie » (Maître Ott) ont reçu une belle cravache, celle de Frédéric ayant été rapporté d'Allemagne par M. Lippai, notre trésorier.

Etant absent n'ont pu recevoir leur récompense :

MM. Collin, Jean-Michel André, D. Boulnois, S. Fraise.

Enfin, nouvelles concernant le démarrage de la section 1970-1971 :

— Tous les cavaliers sont invités à porter un insigne V.G.A. à Marolles pour se reconnaître.

— Il est recommandé aux cavaliers débutants (et même aux autres !) de poursuivre un entraînement sportif parallèle à l'équitation pour monter mieux et progresser plus rapidement (natation, gymnastique, harmonique, haltérophilie).

— Ouverture d'une bibliothèque équestre, dont la responsabilité est confiée à Mme Caritey.

— Prochaine réunion à laquelle la présence de chacun est indispensable.

ENTREPRISES

QUILLERY - Saint-Maur

Société anonyme au capital de 24.000.000 de francs

8 à 12, avenue du Quatre-Septembre, SAINT-MAUR (Val-de-Marne)

TÉLÉPHONE : 883-49-49 (8 lignes groupées)

GÉNIE CIVIL

BÉTON ARMÉ

TRAVAUX PUBLICS

Agences :

NOTRE-DAME-DE-GRAVENCHON
ROUEN
LE HAVRE

LILLEBONNE
BORDEAUX

GUYANE
MARTINIQUE
GUADELOUPE

ASSEMBLEE GENERALE DE LA SECTION EQUITATION

Le mercredi 7 octobre à 20 h 30, salle des Réunions, 2^e étage, à la permanence V.G.A., 16, rue de la Liberté, Saint-Maur.

— Prière de signaler à Mlle Lateyron, secrétaire de la section, les membres titulaires du 1^{er}, 2^e ou 3^e degré à l'exception de ceux détenus pendant le premier semestre 1970.

— Affiliation de la section à la Fédération française des sports équestre - chaque adhérent a dû recevoir la carte fédérale avec le timbre 70 (prière de signaler les omissions involontaires (!) à la secrétaire).

— Nouvelles, du Centre hippique de Marolles.

Le 6 juin 1970, fête du Centre hippique, inauguration de la « Maison du Cavalier ».

Sous un soleil éblouissant ont eu lieu quatre épreuves de type très différent.

Tout d'abord, une épreuve de dressage d'une certaine difficulté puisqu'il s'agissait d'effectuer une reprise n° 2. Mlle Cariou, notre monitrice, s'est distinguée sur Ural.

Ensuite finale du gymkhana disputée entre les cavaliers juniors (les deux épreuves précédentes avaient eu lieu en janvier et février dernier. *Frédéric Danloux* termina 2^e de l'épreuve qui composait des « pièges » et des « sauts d'obstacles »

(Hippologie - Figures imposées). Puis des jeux à cheval : jeux de la rose, de la chaise, des plumets. Ravir la rose accrochée à la bombe d'un cavalier. Galoper, et au coup de sifflet, s'asseoir sur une chaise alors qu'il y en a une de moins que de cavaliers. Affronter un adversaire en joute singulière et à l'aide d'une inoffensive épée faire tomber le plumet qu'il porte fixé à un masque d'escrimeur. Tels furent les divertissements de cet après-midi.

Au concours hippique : 8 obstacles de 90 cm à 1 m 15, chaque groupe était constitué par un cavalier junior et un cavalier senior.

On peut noter avec plaisir les efforts du Cercle hippique de Marolles et de ses dirigeants pour diversifier et équilibrer les épreuves de façon à mettre en valeur toutes les qualités des cavaliers.

L'inauguration du « Club House » fut l'occasion pour tous les membres de se retrouver autour d'un somptueuse buffet rustique où l'art culinaire et l'ingéniosité rivalisaient pour le plus grand plaisir du palais.

Le 21 juin, *concours hippique régional* à Marolles dans lequel 85 chevaux étaient engagés. La V.G.A. a participé activement à cette journée :

— Mlle Lateyron était à la caisse ;
— Pierre Vix et J.-M. Barbier ont manifesté leur dévouement au cercle en se proposant pour vendre des programmes.

De plus, on remarque leur présence autour des chevaux pour le pansage

ou quand il s'agit seulement de rendre service. Bravo pour les bonnes volontés !

RESULTATS DE CETTE JOURNEE

Hors concours, obstacles seulement :
2^e Mlle Chevin, 1^{er} cavalier du C.H.R.M. ;

3^e M. Landais, cavalier du C.H. R.M. ;
2^e Mme Ganzini, cavalier du C.H. R.M.

Nous espérons pour l'an prochain la participation des cavaliers de la V.G.A. aux divers concours équestres de la saison.

M.-T. LATEYRON.

ARMURERIE CONTEAUX

109, Grande-Rue
94 - NOGENT-SUR-MARNE
Tél. : 873-70-96

☆

TOUTES LES ARMES
DE TIR ET DE CHASSE

☆

Munitions
Réparations - Réglages
(Remises spéciales aux licenciés)

Votre **G**lacier **A**NDRÉ

LUTZ

INFORMATIONS

Pour l'année 1971, les timbres délivrés par la Ligue de l'Île-de-France ainsi que celui délivré par la Fédération des sports équestres, comprenant l'assurance ont été portés à la somme globale de 34 F, plus 1 F pour les personnes ne possédant pas ou ayant perdu leur carte fédérale.

Je vous rappelle que l'assurance établie par la Ligue couvre le cavalier dès qu'il est à cheval sur tout le territoire de la France, de l'Algérie, de la Tunisie, et du Maroc, des pays limitrophes de la France et aux Pays-Bas et pour quelques exercices équestres que ce soit : chasse à courre, jeux, concours hippiques etc. Ne sont exclus que le polo et le C.H.I.O. L'assurance couvre également la responsabilité civile de l'emprunteur en cas de prêt d'un cheval ou d'un attelage.

Nous avons eu quelques accidents, légers, mais les remboursements ont toujours été effectués sans complications, sur présentation des justificatifs, à raison du complément du remboursement de la Sécurité sociale ou des assurances individuelles.

D'autre part, notre convention avec le Centre hippique de Marolles-en-Brie expire le 1^{er} octobre. C'est donc sur de nouvelles bases que nous pourrions continuer à monter dans ce magnifique manège. Le prix d'une monte est porté à 12 F, et suivant les chevaux disponibles, il sera possible aux cavaliers assidus de monter également le samedi ou le dimanche, en utilisant leur carte habituelle. Maître Ott, fera cette année, de nos cavaliers débutants, des cavaliers sportifs et audacieux. Il a obtenu de sérieux progrès parmi nos membres et sa compétence est si grande que l'on peut être sûrs d'obtenir à la fin de la saison des résultats brillants. Bien entendu, je rappelle à tous que l'enseignement de M^{re} Ott, ne peut porter ses fruits que si une assiduité sans relâche est pratiquée par le cavalier, et un désir certain de s'améliorer : l'équitation est une rude école qui entraîne la volonté et oblige le cavalier à s'affirmer, il faut être soi-même car on ne triche pas avec sa monture.

De nombreux concours et jeux sont prévus, les cavaliers titulaires du 1^{er} degré qui désirent participer aux épreuves doivent en aviser

Mlle Lateyron et elle verra avec M^{re} Ott, les possibilités de les intégrer.

Je rappelle à tous que la fréquentation d'un cercle hippique n'est pas seulement la monte une heure par semaine, mais la participation effective à la vie du cercle, auprès des chevaux, des palefreniers. Aimer le cheval c'est le connaître et c'est en vivant auprès de ceux qu'on aime que l'on est heureux. Vous tous, les jeunes qui avez un peu de temps libre, venez à Marolles, regardez vivre vos chevaux, aidez à les soigner, à les nourrir, essayer de les comprendre, vous apprendrez beaucoup et votre joie de monter en sera décuplée.

G. BONVALOT.

COTISATIONS V.G.A.

Les cotisations de l'année 1969-1970 sont périmées. Il y a donc lieu de les renouveler dès maintenant car aucune monte ne sera possible au tafi V.G.A. si votre carte n'est pas à jour.

Moins de 15 ans	35 F
De 15 à 20 ans	50 F
Au-dessus de 20 ans ..	80 F

A verser à l'ordre de la V.G.A. :
— soit par C.C.P. 552.70 Paris;
— soit par chèque bancaire.

Pour les membres ayant égaré leurs insignes et écussons V.G.A., ceux-ci peuvent leur être fournis par Mme Caritey ou à la permanence au prix de 1,50 F pièce.

INFORMATIONS PENTATHLON

Les championnats du monde junior de pentathlon moderne ainsi que les championnats de France senior auront lieu à E.I.S. à Fontainebleau du 3 au 10 septembre 1970.

Le jeune Spiess entraîné en équitation à la section de la V.G.A., sous la direction du maître Ott, a été sélectionné pour participer aux championnats de France.

A l'heure où nous mettons sous presse, les championnats ne se sont pas encore disputés. Nous donnerons donc les résultats obtenus par un

membre de la V.G.A. en équipe de France senior, dans le prochain bulletin.

G. BONVALOT

ECOLE D'EQUITATION

Pour les enfants de 6 à 12 ans, une école d'initiation à l'équitation est prévue au
PONEY CLUB
18, rue des Blancs
94 - SUCY-EN-BRIE

Ce manège est situé tout près du Centre hippique de Marolles-en-Brie, la rue des Blancs débute dans la même route que le manège mais sur Sucy.

Les formalités à accomplir sont les mêmes que pour la monte au Centre hippique de Marolles, réservée au plus de 12 ans.

Prendre à la permanence, 16, rue de la Liberté à Sain-Maur :

- sur présentation de la carte V.G.A. à jour 35 F
 - licence F.F.S.E. 35 F
- et au Poney club à Sucy,
— une carte de 5 montes au prix de 50 F
(soit 10 F la monte manège ou promenade).

Les progrès en équitation seront sanctionnés par trois examens successifs, la troisième « étoile » correspondant à la préparation du premier degré, diplôme décerné par la F.F.S.E.

Cette école de Jeunes préparera dans d'excellentes conditions l'entrée de nos cavaliers au Centre équestre de Marolles.

G. BONVALOT.

DERNIERE MINUTE

Nous apprenons que notre ami Pierre Gourrier vient de remporter une médaille de bronze au championnat du monde d'haltérophilie.

Toutes nos félicitations.

FABRIQUE DE DRAGEES - PRALINES ET CHOCOLATS FINS

Vente au détail à la fabrique



Confiserie de Médicis

(Près de la gare Saint-Maur - Créteil et de la poste de Port-Créteil)

14, avenue Godefroy-Cavaignac - SAINT-MAUR — Tél. 883-07-47



Une bonne nouvelle : grâce à la complaisance du Comité de Paris de football et de l'accord de M. Rouchon, président de la section

football V.G.A., nos matches de championnat se disputeront au stade Chéron.

Malgré la désillusion de tous pour avoir manqué de peu la montée en III^e division, le moral était malgré tout au beau grâce au deuxième prix du trophée Pernod et surtout le titre de champion d'Ile-de-France de nos juniors A, il faut les en féliciter largement, car c'est un exploit. En effet, tenir le coup toute une saison avec tout juste dix-huit joueurs et enlever

le titre il faut le faire ; leurs adversaires étaient de valeurs sensiblement égales.

La saison 1970-1971 s'annonce bien : quelques départs mais aussi des rentrées. Beaucoup de jeunes, ce qui pose quelques problèmes financiers que nous espérons résoudre avec la parfaite compréhension de tous.

Rendez-vous stade Chéron au 4 octobre pour le premier match de championnat devant Massy et que le meilleur gagne.

NOS JOIES

Août 1970. — M. et Mme J. Morette de la section athlétisme ont la joie de nous annoncer la naissance de leur fille Sylvie.

La section rugby nous fait part du mariage de Jean-Claude Souletis, joueur, arbitre et membre du comité directeur, et également des fiançailles de Follet-Sernanay Fabien, junior A, champion Ile-de-France 1960-1970 avec Mlle Petit,

filles du dynamique vice-président de la section.

NOS PEINES

In Memoriam

Septembre 1966. — M. Charpin, ancien président du basket.

Novembre 1968. — M. et Mme Burli, section tennis.

Juillet 1969. — M. Lucien de Kempfi, section athlétisme.

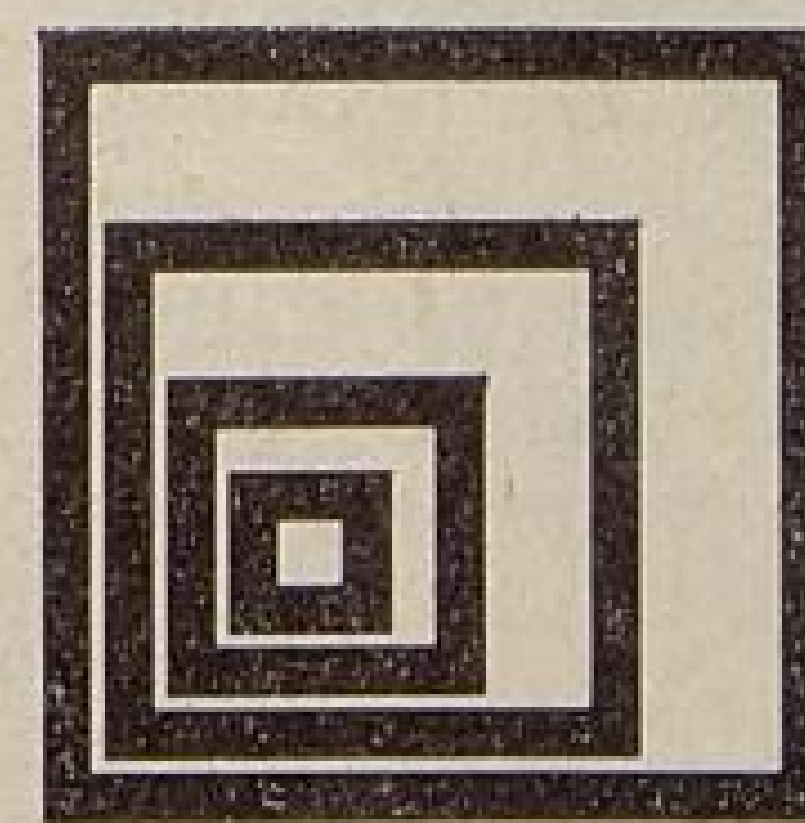
Septembre 1969. — M. André Plantade, ancien basketteur et dirigeant rugby.

Une pensée émue à tous ces bons amis qui nous ont quitté pour toujours et que leur souvenir soit toujours en nos mémoires. Ils ont bien œuvrés pour la V.G.A., la jeunesse saint-maurienne.

Un REVENU pour votre ARGENT
Des SOLUTIONS à vos PROJETS

*C'est ce que
vous propose le*
Renseignez-vous !

**CREDIT
LYONNAIS**



2 agences à votre disposition à SAINT-MAUR :

P M 5 3 4

1, avenue de la Mairie - Tél. 283-99-50

S R 5 8 2

110, boulevard de Créteil - Tél. 883-28-98

Théâtre du Val-de-Marne

ABONNEMENT THEATRE

Octobre
Ven. 9 - Sam. 10 - Dim. 11
Ven. 16 - Sam. 17 - Dim. 18

FIN DE PARTIE et ACTE SANS PAROLES II

de **Samuel Beckett**
Prix Nobel de Littérature
par la Comédie des Alpes
mise en scène René Lesage

Novembre
Mer. 25 - Jeu. 26 - Ven. 27
Sam. - Dim. 29

LES FOURBERIES DE SCAPIN

de **Molière**
mise en scène de J.-L. Thamin

Janvier
Mer. 20 - Jeu. 21 - Ven. 22
Sam. 23 - Dim. 24

ON NE BADINE PAS AVEC L'AMOUR

de **Alfred de Musset**
mise en scène de P. Della Torre

Avril
Mer. 21 - Jeu. 22 - Ven. 23
Sam. 24 - Dim. 25

DES HOMMES ET « NO »

de **Manuel de Pedrolo**
création en France
mise en scène de P. Della Torre
Les spectacles commencent à
21 h précises. Les dimanches, mati-
née à 15 h.

ABONNEMENT MUSIQUE

Octobre
Mercredi 28

LES PERCUSSIONS DE STRASBOURG

Novembre
Mercredi 18

ORCHESTRE JEAN FRANÇOIS PAILLARD

Rameau, Debussy
Jean-Marie Leclair, Bach
Soliste Gérard Jarry

Février
Mercredi 3

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE SAINT-MAUR

Direction Pierre Doury

Mars
Mercredi 10

RECITAL SAMSON FRANÇOIS

Bartock - Fauré - Ravel
Debussy - Chopin

1 abonnement théâtre ou
musique 30 F

Etudiants et moins de
21 ans 25 F

UN BON CLUB
c'est aussi
UN BON PUBLIC
SPECTATEURS
vous aussi
SOYEZ "SPORT"

PROCHAIN BULLETIN

Nous vous demandons
de bien vouloir remettre
à la permanence de la
V.G.A. POUR LE
10 OCTOBRE

les articles et documents
que vous aimeriez voir
publiés.

SOULIGNEZ : titres, sous-
titres et inters.

TITREZ vos articles

La présentation du bulle-
tin en sera plus agréable.

Terrains

Stade municipal Adolphe-Chéron :

2, av. de Neptune, SAINT-MAUR. - Tél. : GRA.01-11. Autibus 109.
— Athlétisme - Basket-ball - Education physique - Initiation sportive -
Foot-ball - Hand-ball - Rugmy - Tennis - Hockey - Volley-ball.

Stade des Corneilles :

23, Bd des Corneilles, SAINT-MAUR. - Tél. : 472-90-61. Autibus 111.
— Footb-ball - Hand-ball - Basket-ball - E.P.I.S.

Stade Auguste-Marin :

32, Bd de Champigny, SAINT-MAUR. - Tél. : GRA. 64-42. Autibus 112.
— E.P.I.S. - Hand-ball - Basket-ball - Volley-ball - Foot-ball.

Stade Paul-Méyer :

Rue de Paris, à SUCY. - Tél. : 922-71-42. S.N.C.F. Gare de Sncy.
— Foot-ball - Rugby - E.P.I.S. - Hockey - Tennis - Basket-ball - Volley-
ball - Hand-ball - Athlétisme.
Restaurant du Stade. - Tél. : 922-71-42.

Place des Maronniers :

— Boules. - Autibus 109.

Nautisme :

Base nautique de Saint-Maur - Quai de la Pie, SAINT-MAUR.

Les spectacles

FIN DE PARTIE

Son auteur, Samuel Beckett, prix Nobel de Littérature, est Irlandais, né à Dublin en 1906. Il est aussi l'auteur de « En attendant Godot », de « Oh, les beaux jours! »...

« Fin de partie » fut créée en 1957. Elle traite d'une « fin de partie », le jeu final à l'heure de la mort.

« Mais rien n'est plus drôle que le malheur... c'est la chose la plus comique du monde » s'écrit un des personnages. L'humour fait

aussi partie de l'univers de Beckett qui sait faire sourire et rire de la condition humaine qu'il dépeint.

La pièce a produit sans aucun doute un effet profond et direct qui ne peut s'expliquer que parce qu'elle touche une corde sensible dans l'esprit d'un très grand nombre d'être humains.

ET ACTE SANS PAROLES II

Ainsi que son titre l'indique, est une scène mimée où s'exprime silencieusement et le plus symboliquement possible le drame de l'homme : quel est le sens de la vie ?

LES FOURBERIES DE SCAPIN (1671)

Sont à la fois une comédie d'intrigue et une farce.

On y retrouve toutes les qualités des grandes pièces de Molière. Celle-ci est l'une des dernières, d'une gaieté constante, à la manière de la comédie italienne.

ON NE BADINE PAS AVEC L'AMOUR (1834)

« Est le chef-d'œuvre de Musset, au théâtre, la pièce la plus originale et la plus complète qu'il ait écrite, par le mélange de vérité et de fantaisie », écrivait un commentateur de Musset, au XIX^e siècle.

Un des grands auteurs du théâtre romantique français.

DES HOMMES ET « NO »

Si manuel de Pedrolo, auteur catalan contemporain, né en 1918, n'avait pas écrit dans sa langue, peu accessible même à ceux qui parlent l'espagnol, son œuvre serait plus connue à l'heure actuelle en dehors de son pays natal.

Romancier, auteur de nouvelles, il a écrit un grand nombre de pièces.

« Des hommes et « No » » (Homes y No) créée à Barcelone, en 1958, est une enquête sur le problème de la liberté. L'homme est prisonnier d'une succession infinie de clôtures, vraies et fausses. Quand il croit qu'il a brisé une de ces barrières : celle de la superstition, du mythe, de son incapacité à maîtriser la nature, il se retrouve face à face avec de nouvelles barrières. C'est, cette fois, l'angoisse métaphysique de la condition humaine, la mort, la relativité de la connaissance...

A TOUS !

Venez encourager les équipes de la V. G. A. Toutes les équipes, petites ou grandes, et surtout celles qui ne sont pas de votre section.

ÇA C'EST SPORT !

JOURNEES DU SANG

organisées par

LE CENTRE DEPARTEMENTAL
DE TRANSFUSION SANGUINE DE PARIS
et le club de « LA VIE AU GRAND AIR »

à la mairie de Saint-Maur
(salle des conférences - premier étage)

le samedi 3 octobre 1970, de 16 h à 18 h 30
le dimanche 4 octobre 1970, de 9 h à 12 h

Chaque jour, des malades, des opérés, des accidentés ont la vie sauve grâce aux transfusions de sang.

Avez-vous pensé que vous ou l'un des vôtres, l'un de vos camarades de travail, pourriez être ce malade, cet opéré, cet accidenté ?

Aussi est-ce à vous que nous nous adressons pour offrir ce sang qu'aucun produit synthétique ne peut remplacer.

Tout adulte bien portant de 21 à 60 ans (les mineurs de 18 à 21 ans doivent être munis d'une autorisation de leurs parents) peut, sans inconvénient pour sa santé, donner son sang, il est toujours possible de cesser de donner sans ressentir de troubles.

Une visite médicale préalable permet de déconseiller le don du sang dans certains cas.

Les volontaires recevront une carte indiquant leur groupe sanguin.

AIDEZ A SAUVER UNE VIE HUMAINE

EN DONNANT UN PEU DE VOTRE SANG

Les volontaires sont priés de ne pas consommer de matières grasses (lait, beurre) dans les trois heures qui précèdent le prélèvement.

REGLEMENT DES COTISATIONS

Article 29 des statuts

Tout sociétaire en retard d'un semestre dans le paiement de ses cotisations sera, après sommation du trésorier et sauf dans le cas de force majeure (maladie ou chômage), considéré comme démissionnaire et pourra être radié, après examen de son cas par le comité directeur.

Un grand club se reconnaît à son public.

Spectateurs, soyez dignes de la V.G.A.

Sportifs, équipez-vous à Saint-Maur !

CAMPING - SPORTS - VOYAGES

PIERRE NOIRAULT

TOUS EQUIPEMENTS SPORTIFS

Clubs - Lycées et Collèges

Classes de neige

70, avenue du Bac, 70

(Près de la gare et les écoles) - Tél. 883-38-63

LA VARENNE SAINT-HILAIRE (Seine)

Gare de La Varenne



VETEMENTS ET ARTICLES
DE

Sports

Spécialiste du survêtement

VOLLEY - HAND - BASKET - FOOT - TENNIS - ATHLETISME - ETC...

5, rue Baratte-Cholet

SAINT-MAUR

Tél. 883-89-69

Conditions spéciales aux membres de la V.G.A.

Marché d'Adamville

SPORTS D'ÉQUIPE

ATHLÉTISME

ÉQUITATION

NATATION

TENNIS

SKIS

OSCAR SPORTS

Tél.

283-41-19

C. BONHOMME

118, boulevard de Champigny

LA VARENNE-SAINT-HILAIRE

10 % au membres de la V.G.A.

Gare de Champigny

michault

TAILLEUR CHEMISIER

9 et 11, avenue de la Mairie · SAINT-MAUR



SPECIALISTE DU VETEMENT MASCULIN DEPUIS 35 ANS

RAYON SPÉCIAL «JUNIORS»

michault

9 et 11, avenue de la Mairie · SAINT-MAUR

Tél. : 472-26-88

DÉPOSITAIRE DES GRANDES MARQUES